

# **A DICTIONARY OF KANA**

an Ogoni language of the Niger Delta, Nigeria

**Nwinee Williamson  
Kay Williamson  
Roger Blench**

**DRAFT ONLY**

All correspondence to;  
Mallam Dendo Ltd.  
8, Guest Road  
Cambridge CB1 2AL  
United Kingdom  
Voice/ Fax. 0044-(0)1223-560687  
Mobile worldwide (00-44)-(0)7967-696804  
E-mail [R.Blench@odi.org.uk](mailto:R.Blench@odi.org.uk)  
<http://www.rogerblench.info/RBOP.htm>

Cambridge, 04/12/2007

## TABLE OF CONTENTS

<b>1. Introduction</b> .....	<b>3</b>
<b>2. Phonology</b> .....	<b>3</b>
<b>2.1 Vowels</b> .....	<b>3</b>
<b>2.2 Consonants</b> .....	<b>3</b>
<b>2.3 Tones</b> .....	<b>4</b>
<b>Parts of Speech used in the dictionary</b> .....	<b>4</b>
<b>References</b> .....	<b>5</b>
<b>Notes on interpreting the dictionary</b> .....	<b>5</b>
<b>DICTIONARY OF KANA</b> .....	<b>6</b>

## TABLES

## FIGURES

## Preface

This document has been put together by Roger Blench from materials left by the late Kay Williamson. The Kana language was initially worked on by Nwinee Williamson (no relation) at the behest of Kay Williamson and a card-index of lexical items was apparently put together, probably in the 1980s, prior to computerisation. When the early SIL systems became available, it seems that some of this material was typed as a text file. At some point, Nwinee Williamson compiled a series of notebooks, with each lexical entry set out in standard SIL format, presumably in preparation for typing. Only two of what was presumably a set of three notebooks survive, covering the letters G-O and Q-W. Letters K and KP seem to have been omitted and Y and Z are also missing, but given the space at the end of the second notebook, they may never have been written out. However, the notebooks do not match the computer file, with some entries existing electronically and not written and vice-versa. I have converted the computer file as far as possible by checking it against the written materials. However, it seems that multiple incompatible conventions were used, because there are a series of entries using letter sequences whose conversion is unclear, especially in the letter F. It is occasionally possible to reconstruct the correct forms using the grammar of Ikoro (1996) but many are obscure words which can only be retranscribed with a speaker. There are also a significant number of entries with no definition. The second half of the entries beginning with gb- are missing from the electronic file. At one point in the electronic ms. towards the end of K, file corruption has led to a significant loss in the entries. The originally card files were in the possession of Nwinee Williamson, who migrated to the United States and has long ago left the field of linguistics.

The editorial process has thus been as follows;

1. Conversion of original text-file to Unicode and table format
2. Cross-checking of entries against ms. notebooks
3. Correction of English in definitions
4. Parts of speech added
5. Cross-checking of entries against Ikoro (1996)
6. Entering of field materials of Roger Blench (marked with a red shading across the entry)

The conventions for marking tone are different from those in Ikoro (1996) and in particular there is a sporadic ^ in the file which is not matchable to existing tone analyses.

In the light of these problems, it might be thought the dictionary is not worth circulating. However, it is a rich document and has numerous example sentences, and represents a group of languages which is otherwise only poorly known. Moreover, the political situation in the Delta is such that it seems unlikely it will be possible to finish work on the dictionary in the immediate future. The ms. is therefore circulated for comment. I hope to put in more time checking the file against the notebooks.

Roger Blench  
KWEF  
Cambridge  
04 December 2007

## 1. Introduction

This is an early draft of a dictionary of the Kana language, the largest language in the Ogoni group, which is in turn part of the Cross River branch of Eastern Benue-Congo, part of the NC phylum. The origin of the document and the problems of the manuscript are described in the preface.

## 2. Phonology

### 2.1 Vowels

Kana has seven oral and five nasal vowels;

	Front	Central	Back
<b>Close</b>	i		u
<b>Close-Mid</b>	e		o
<b>Open-Mid</b>	ɛ		ɔ
<b>Open</b>		a	

  

	Front	Central	Back
<b>Close</b>	ĩ		ũ
<b>Open-Mid</b>	ẽ		õ
<b>Open</b>		ã	

Nigerian orthographies tend to use ɔ and ɛ for /ɔ/ and /ɛ/ and the electronic ms. was partly orthographic. However, in the absence of an agreed Kana orthography and active involvement of a literacy committee, this document has converted all symbols to IPA-like conventions.

### 2.2 Consonants

Kana has twenty-four consonant phonemes:

	Labial	Labio-dental	Alveolar	Palatal	Velar	Labio-velar	Glottal
Plosives vls	p		t		k	kp	ʔ
vd	b		d		g	gb	
Fricatives vls		f	s				h
vd		β	z		ɣ		
Affricates vd			dʒ				
Nasals	m		n	ɲ	ŋ		
Laterals			l				
Vibrants			r				
Approximants				y		w	

Velars are contrastively labialised, thus /kw/, /gw/ and /ɲw/. Ikoro (1996:10) notes the final unreleased /b̥/ and /g̥/ but these are in complementary distribution with /β/ and /ɣ/ and are written 'b' and 'g' in the current document. The ms. does not record /dʒ/, /ʔ/ or /ɣ/ for reasons that are unclear.

## 2.3 Tones

Kana can be analysed as having four contrastive tones, as follows;

	<b>Ikoro (1996)</b>	<b>Orthographic</b>	<b>Example</b>	<b>Gloss</b>
High	ˈ	ˈ	<b>fá</b>	intestine
Rising	ˆ	ˆ	<b>fä</b>	vehicle
Mid	-	unmarked	<b>fa</b>	x weeded
Low	ˋ	ˋ	<b>fà</b>	to weed

The convention of using a diaeresis for the rising tone is not very helpful, as it easily become confusing in some contexts, especially on ‘i’. I am therefore considering replacing it in due course.

### Parts of Speech used in the dictionary

Like all languages, Kana words can be classified according to the function they have in the sentence. These are known as 'parts of speech' -the most well-known types are nouns and verbs. The following table gives the abbreviations used in the dictionary with short explanations;

<b>Abbreviation</b>	<b>Full form</b>	<b>Explanation</b>
a.	Adjective	Describes a noun
adv.	Adverb	Qualifies a verb
aff.	Affix	Bound morpheme marking alteration in sense
aux.	Auxiliary	Added to a verb to modify it, like a tense-marker
cond.	Conditional	Expresses the relation between two events
conj.	Conjunction	A word used to join two or more nouns, verbs or clauses
dem.	Demonstrative	Words used to point out something. 'this', 'that' etc.
excl.	Exclamation	Greetings or expressions that do not form part of an ordinary sentence
int.	Interrogative	Question words
loc.	Locative	Words describing where a thing is
n.	Noun	Refers to things, objects etc.
n.p.	Noun phrase	A phrase where a head-noun is joined to other words to form an expression
num.	Numeral	Number
part.	Particle	Short words added to complete the sentence
p.n.	Proper Name	A name of a person or object; always capitalised
prep.	Preposition	A word positioning nouns or verbs in time or space
pron.	Pronoun	A word that stands for a noun
v.	Verb	Expresses action
v.i.	Intransitive Verb	A verb with no object
v.n.	Verbal Noun	A noun formed directly from a verb to express a state of being
v.p.	Verb phrase	A phrase where a head-noun is joined to other words to form an expression
v.t.	Transitive verb	A verb with an object

Needless to say, these categories were developed to describe English grammar and not all Kana words fit neatly into them. For example, it is sometimes difficult to distinguish verbs from adjectives. Only a clear grammatical description will help the reader understand the function of a word in a sentence. At that point, the assignment to a particular part of speech is somewhat arbitrary; what counts is consistency throughout.

## References

Ikoro, Suanu 1996. *The Kana language*. Leiden: Research School, CNWS.

## Notes on interpreting the dictionary

A red bar across an entry means added from another orthographic source or my own field data and thus not necessarily checked for tone and transcription according to current understanding of Kana phonology.



DICTIONARY OF KANA

Kana	PoS	Gloss	Example
<b>a</b>	n.	yawn	
<b>à</b>	v.	to yawn	<b>m̃ beè a a</b> [?]
<b>à= à<sup>1</sup></b>	int.	appeal/question marker	
<b>à, a<sup>2</sup></b>	pron.	he; she (3rd person singular normal subject pronoun)	<b>àgaa toora</b> he is carrying
<b>à<sup>3</sup></b>	v.a.	please	<b>lu à</b> please come <b>dé nu à</b> please eat
<b>á<sup>1</sup></b>	det	variant of <b>lo</b>	<b>bárí á = lo bárí</b> the fish
<b>á, á<sup>2</sup></b>	part.	particle placed at end of sentence containing <b>ná</b>	
<b>-ã</b>	aff.	instrumental suffix	
<b>àà</b>	v.	return from	<b>bàè'ààra máá</b> they have returned from the stream (also <b>aã</b> instrumental kwl)
<b>àà!</b>	v.	move out!	
<b>àa</b>	v.	hold in hand	
<b>àa!</b>	v.	catch!	
<b>aa<sup>1</sup></b>	v.	leave	<b>èsáa gaa léé aa topiè</b> is ready to leave the hospital
<b>aa<sup>2</sup></b>	v.	catch (crayfish)	<b>gaa aa</b> is catching <b>sí ì aa bárí</b> has not yet caught a fish <b>tóbá áa bárí</b> the hook holds a fish (simple) <b>beè aa lo bárí</b> caught the fish <b>à'áá</b> to catch <b>áã bá</b> catch with hand
<b>Áà</b>	excl.	shout of pain	
<b>áa</b>	v.	to catch	
<b>áá</b>	v.	to possess (spirit)	
<b>áàa</b>	a.	new	
<b>ãà</b>	v.	move with	
<b>a"àà</b>	v.	exodus	
<b>aará</b>	v.	hold in hand, catch	<b>áara</b> is holding (simple) <b>tóbá è'áara bárí</b> the hook has caught a fish <b>à'áará</b> to entertain; to carry <b>su bá aã</b> to catch by hand
<b>aara</b>	v.	to go with	
<b>áára</b>	v.	has gone with	
<b>ààrá!</b>	v.	carry along!	
<b>ábá</b>		only	
<b>àbà</b>	pron.	they	
<b>àbéré</b>	n.	cloth made from palm fronds, no longer used (Sogbo)	
<b>àbùè-bāni</b>	n.	banana	
<b>àdè</b>	n.	stomach	
<b>ádém</b>	n.	tooth	
<b>aeme</b>	v.	seal	
<b>àgà</b>		be strong	
<b>àga</b>		is strong	
<b>ágá</b>	n.	mouth	
<b>ágànà</b>		snatched (also tear apart)	<b>ágànà zóo</b> [?]
<b>àgàrá!</b>	v.	redeem!/straighten	
<b>agara</b>		to redeem/ straighten	

Kana	PoS	Gloss	Example
ágára		has redeemed/ straightened	
agèrè		made stronger	
àgèrè		make stronger	
àg iá	n.	redemption	
àka	n.	crab	
ákóbee	n.	head	ékóbee [?]
ákpá	n.	bark (of tree etc.)	
ákpóbá	n.	hand	
àkúm	v.n.	pounded; to pound	(Babbe) àkúm zǐ á pounded yam; to pound yam (Tai) àkum̃ zǐ á yam stand
àkum̃	n.p.	cassava stand or cassava	
ájákpøø		plant	
alábà	pron.	they	
álábà	p.a.	theirs	
ale	pron.	he/she	
álóló = élóló	n.	bottle	
ama	n.	broad-headed sea catfish	<i>Arius gigas</i>
ama	dem.	this	kǝ̀ ná áamá? is this a fowl? kǝ̀ ná ama this is a fowl
ámá	dem.	that	
àmànà	v.	refuse	
ámúnú? =	int.	which?	
ámúnu?			
ána	a.	old	
áná	a.	old age	
ànà	v.	deny	
ànàànà	n.	stubbornness	
àṅ	v.	snatch, to take by force	àṅ bá take by force
àṅa	v.	get stuck	
áṅa	v.	is stuck	
aṅa	v.	to get stuck	
àṅààṅà	n.	argument	
áṅána	v.	to force through	
áṅaná	v.	has snatched	
àṅànà	v.	to snatch	
ápáté	n.	buttocks	
átáa	n.	scissors	(Yeghe)
àwékéré	n.	groundnuts	
áyo, áyó	n.	onion	<Port.
ázákpø̀m̃	n.	cassava	cf. èkpàkpø̀rò

## B.

bà <sup>1</sup>	pro. n.	they (3rd person plural normal subject pronoun)	bàgaa si they are going tè bàLéwa lè Bèké the father of Léwa and Bèké
bà <sup>2</sup>	v.	eat fish/meat	
bá	n.	hand (also arm kwl)	lè ye bá is in her hand
bǎ <sup>1</sup>	n.	forked stick or iron	bǎ̀ tóbá stick for hooks



Kana	PoS	Gloss	Example
<b>bǎ̀</b>	n.	pillar	
<b>bǎ</b>	n.	branch	
<b>bǎ́</b>	n.	pot = cooking-pot	<b>kpǎ̀è bǎ́</b> near the pot <b>bu bǎ́</b> inside the pot <b>bǎ́ mááló</b> pot of soup
<b>bàà</b>	v.	tear, split	<b>àgaa bààkááni</b> she is splitting firewood
<b>báá<sup>1</sup></b>	n.	enmity, hatred	
<b>báá<sup>2</sup></b>	n.	tree sp.	<b>báá náa lee lóó sib zía yǎo bee nu wee taa báá</b> is not useful for staking yam because it is easily eaten up by insects
<b>bààrá</b>	n.	enmity	
<b>baàrà</b>	n.	something torn	
<b>bààrà</b>	v.	to get torn	
<b>baàri</b>	n.	elder	
<b>bààṅà</b>	n.	mourning, grief	<b>àle bu bààṅàyǎ̀nebee ye ka ú</b> [?]
<b>bàbà</b>	n.	child's name for fish	
<b>baàdǎ̀</b>	n.	beg with eye	
<b>bàè</b>	num.	two	
<b>bàè tub</b>	num.	forty	
<b>bǎ́é</b>	n.	clay	
<b>bàezá</b>		[?]	
<b>bàg</b>	n.	wickedness	<b>náa lee èsí bàg</b> it is not good to practice wickedness
<b>bàga</b>	n.	[?]	
<b>bàga</b>	v.	to tear in pieces	(cf. <i>sǎ̀à</i> )
<b>bàgà</b>	n.	cudgel	
<b>bàgàrà</b>		be early	
<b>bagàrà</b>		early	
<b>baghábari</b>	n.	conger eel	? Guinean conger <i>Paraconger notialis</i>
<b>bàná</b>	n.	pit	
<b>bàná</b>		gleaning	
<b>bána</b>	v.	to glean	
<b>bàná máá</b>	n.	well	
<b>bàra</b>	n.	village compound	
<b>bàra<sup>1</sup></b>	v.	ask (request)	
<b>bàra<sup>2</sup></b>	v.	take	
<b>bàrá</b>	v.n.	begging	
<b>bará</b>	v.	to beg	
<b>bárá</b>		aside	
<b>bárákpǎ̀è</b>	prep.	near	(cf. <i>kpǎ̀è</i> ) <b>lè ye bárákpǎ̀è</b> are near him
<b>Bàri</b>	p.n.	God	
<b>bárí</b>	n.	fish	
<b>Bàrikpé</b>	p.n.	male name	
<b>bé</b>	n.	fight, war	
<b>bé</b>	v.	to fight	
<b>be<sup>1</sup></b>	n.	compound, (family circle, division of village)	
<b>be<sup>2</sup></b>	n.	home	
<b>be<sup>3</sup></b>	v.	swell (of boil)	
<b>bè<sup>1</sup></b>	n.	fence	
<b>bè<sup>2</sup></b>	v.	to fence	

Kana	PoS	Gloss	Example
bè <sup>3</sup>	n.	swamp vegetation	
bè <sup>4</sup>	n.	hourglass-shaped wooden clapper bell	used by traditional healers as part of contact with spirits
bè <sup>5</sup>	n.	bell for hunting dogs	can be made of iron or wood
bébu	n.	cruelty, wilful damage or harm to people or property	<b>nèè bébu</b> cruel person
bebū	n.	padlock	
beè <sup>1</sup>	v.a.	past marker	<b>àbeè aa lo bári dáàtóbá</b> he (previously) caught the fish on a hook <b>lo tùàbeè le dùmè kààmáá</b> the hoe was behind the water pot
beè <sup>2</sup>	part.	marker of abstract nouns in numeral constructions	<b>zì beè lóó</b> one folktale
bée	n.	name	<b>wa bé kurà K. lè W.</b> their names are (called) K. and W.
bée' uwè	n.	word	
Bèké	p.n.	name of a boy	
bére	n.	missile	
béré	n.	gain, interest	<b>nèè ùràdù gbí bére lóó nu a oo</b> trader looks for profit in his trade
berèfà	n.	toad	
bè <sup>1</sup>	n.	cloth	
bè <sup>2</sup>	v.	to burn	<b>gaa bè</b> is burning
bé	n.	a curved stick	
bèb	n.	chin	
bèè		need	
bèè	n.	rack for storing fish above fire	
bèè	v.	to need	
begara	v.	carry on shoulder	
begàra	v.	is carrying	
bègàrà	v.	carried	... <b>bègàrà</b> carried it on shoulder
bè-lóó	n.	robe, gown	
bèṁ	v.	be rotten	
bem	v.	stink	
bèrè	n.	pledge	
bèrè	n.	bag	
berè	v.	pledge	
bérè	v.	to pledge	
bèrè	n.	pledge	
bí	n.	faeces	<b>nè bí</b> defecate
bía	n.	woman	
bia	n.	Nile Monitor lizard	<i>Varanus niloticus</i>
bia	v.	remain	
bīā	n.	bat	
bíábúé	n.	guinea-corn	(cf. <b>kpààkpàà</b> )
bíáé	n.	dirt	<b>bíáé le bu bè</b> the cloth is dirty
biaε	n.	judgement	<b>biaε ue</b> judge cases <b>nèè biaε</b> a judge
bíamáá	n.	spotted eagle-ray	? <i>Aetobatus narinari</i>

Kana	PoS	Gloss	Example
<b>bib</b>	v.	to ask (question)	
<b>biè</b>	n.	doctor	
<b>bie</b>	v.	drop	
<b>bié</b>	v.	curse	
<b>bie wo!</b>	v.p.	leave it there!	<b>bàèbié wo ègbí ye</b> they have stopped looking for it
<b>biè</b>	n.	doctor	
<b>bīi</b>		gain	
<b>bii</b>	n.	play (games)	
<b>bìi</b>	v.	rinse	
<b>bìi!</b>	v.	press	
<b>bíi</b>		to need	
<b>bīi</b>	a.	large, great, huge	
<b>bīi</b>		profit	
<b>bíibii</b>	n.	problem	
<b>biini</b>	v.	to be done (soup)	
<b>bīira</b>		black	
<b>bīira kiri</b>	n.	agwantibo	<i>Arctocebus alabarensis</i>
<b>bīirayòònu</b>	n.	drum (fish sp.)	<i>Umbrina spp.</i>
<b>bínà</b>	n.	brush-tailed porcupine	<i>Atherurus africanus</i>
<b>bĩs</b>	n.	nose	
<b>biòṅṅ</b>	n.	indigo	
<b>bira</b>	v.	consult together	
<b>birà<sup>1</sup></b>	v.	play	
<b>birà<sup>2</sup></b>	v.	bathe	<b>gaa bìra máá</b> are bathing
<b>birìbirì</b>		cheat (loan)	
<b>birìgìb</b>		[?]	(cf. <b>gìrìgìb</b> )
<b>birìgìdìb</b>		[?]	(cf. <b>gìrìgìdìb</b> )
<b>bíu</b>	n.	thief	
<b>bo<sup>1</sup></b>	v.	cure	
<b>bo<sup>2</sup></b>	n.	permanent injury	<b>ba èbie ye bo lóó</b> they have given him a permanent injury - they have disabled him
<b>bòo</b>	n.	rain	
<b>boo</b>	v.	look for	
<b>bóo</b>	v.	to look for	
<b>bóó</b>	num.	four hundred	
<b>bōatē</b>	v.	begin	
<b>bṅáná</b>	v.	gather	
<b>bṅb</b>	v.	tie (rope)	
<b>bṅb</b>	n.	bundle	
<b>boba</b>	v.	to unite, co-operate	<b>Lenēè lè ye wúgàbṅba bu dēdēè wa dōònu</b> Lenēè and his brother unite in everything they do
<b>bṅ lóó<sup>1</sup></b>		worthy, deserving e.g. of praise, worship, honour	<b>Bàrì bṅ lóó ènè ye ka</b> God is worthy to be honoured
<b>bṅ lóó<sup>2</sup></b>	a.	to suit, match, fit e.g. dress	<b>èèè bèè lóó wée bṅ lóó píá bīrā nēè</b> white clothes suit black people
<b>bṅkìrì</b>	n.	bucket	
<b>bṅm</b>	v.	share one thing to two or more persons	
<b>boṁm</b>	n.	viper (snake)	

Kana	PoS	Gloss	Example
<b>bóm</b>	n.	market day	
<b>boma</b>	v.	to share among selves	
<b>Bòndò</b>	p.n.	Kana name for Andoni	
<b>bòṅèné lóó</b>	v.	gather (things)	
<b>bòḍ<sup>1</sup></b>	v.	tear	
<b>bòḍ</b>	n.	fear	<b>bòḍ áa yoo lóó nne</b> people fear snakes <b>bòḍ áa nne lóó yoo</b> snakes fear people <b>bòḍ náa áa wa lóó yoo</b> they do not fear snakes <b>bòḍ áa wa lóó ètée kii wii</b> they are afraid of going to the farm by that road
<b>bóógalóó</b>	n.	snake sp.	
<b>bóosi</b>	n.	cat	
<b>bu<sup>1</sup></b>	n.	belly, inside, heart	<b>m muè bu</b> I see the inside/belly <b>bu lo kũ</b> in the basket <b>bu ye tè ée</b> his father is happy <b>m muè bu</b> I see the inside/belly <b>bu lo kũ</b> in the basket <b>bu kũ</b> in the basket <b>bu éebu</b> in happiness
<b>bu<sup>2</sup></b>	v.n.	flow (of tide)	<b>bubu</b> flowing
<b>bu</b>	n.	Two-spotted palm civet	<i>Nandina binotata</i>
<b>bũ<sup>1</sup></b>	n.	bow	
<b>bũ<sup>2</sup></b>	n.	wooden plate	
<b>buø</b>	n.	door(way)	
<b>bũ</b>	n.	bush-baby	
<b>bũà</b>	v.	count with, read	
<b>bũà</b>		number	
<b>Bũá</b>	n.	name of a village	
<b>bũé</b>	n.	snail	
<b>bùgùru</b>	n.	sand	
<b>bũe</b>	n.	town	
<b>bũé</b>	n.	snail	
<b>bũè</b>		beget	
<b>bue</b>	v.	be soft	
<b>búé</b>	n.	track of an animal	
<b>bũe</b>	n.	town	<b>gbène bũe</b> village <b>gbágbára bũe</b> [?]
<b>bùgiá</b>	v.	sudden	
<b>buí, búí</b>	n.	sleeping mat	
<b>bù<sup>1</sup></b>	v.	cook	
<b>bù<sup>2</sup></b>	pron.	you (pl.)	
<b>bui</b>	v.n.	cooking	
<b>búrúbúru</b>		[?]	
<b>búrúbúru</b>		down	
<b>dée</b>			
<b>bùrebùre</b>	a.	half-done (of roasted palm nut)	
<b>bùrà</b>		[?]	
<b>bùre</b>	n.	animal emergency exit	
<b>bũù</b>	v.	count, read	
<b>bũu</b>	v.n.	reading, counting	<b>bũù kpá</b> reading (books)
<b>bũu</b>	v.	to break	
<b>bũú</b>	n.	kolanut	

Kana	PoS	Gloss	Example
<b>D.</b>			
dá	n.	raft	
dà	v.	to gather	
da	v.	lick	
dā	v.	hear	<b>nwíí náa dā nu</b> if a boy is disobedient
dáá	n.	sleep	
dáà	n.	teeth	<b>dáàtó bá</b> on the hook <b>dáàté bègàrà</b> carry on shoulder
dààbá lóó	v.	touch with hand	
dab		be able to	<b>bànáa dáb dànà</b> they cannot carry it <b>B. náa dáb dànà bári</b> B. cannot carry the fish
dádá		empty	
dáé	n.	bed	
dáé	n.	wall	
dàè	n.	daddy	
dàé	n.	title, daddy	
dai	n.	Nigerian Musk Shrew	<i>Crocidura nigeriae</i>
dám	n.	husband	(cf. èdám)
dam	n.	bite	
dam	v.	to bite	
dàm	n.	chronic sore	
dámbiè	n.	native doctor	
dànà	v.	carry	<b>dànà kpò</b> carry the basket <b>dànà... teã</b> carry and run away
dap	n.	flying squirrel	<i>Anomalurus beecrofti</i> Beecroft's Flying Squirrel and <i>A. derbianus</i> Derby's Flying Squirrel
darà	n.	African apple <i>udara</i> tree	
darama	n.	Spotted-necked otter	<i>Lutra maculicollis</i>
de	v.	eat (at table), eat vegetable	
deè	n.	road	<b>yǒ deè</b> on the road
déc	n.	day	<b>déc téé lóó nèè kē sim̀ be yáá id</b> each passing day changes one's position for the loin cloth
dèèdèè	adv.	forever	
dé <sup>1</sup>	n.	infectious disease	
dé <sup>2</sup>	n.	period in time	
dè	n.	deeper part of a creek	
dédéè	quant.	all	
dèè	v.	climb	
déè	n.	eye	
déènbetón	n.	hammerhead shark	<i>Sphyrna</i> spp.
dèm	v.	create	
dem	n.	stone	
dèm	v.	mould (pot)	
démgbèànu	n.	grinding stone	
dèrè	n.	vulture	
dérè	conj.	units added to a ten	
dí	n.	intimate term for junior	

Kana	PoS	Gloss	Example
		sister	
do	n.	camwood, power from camwood	
dò	n.	measure	
dodo	a.	red	
dògò	v.n.	act	
dòò	v.	do	
dowii	n.	tarpon	<i>Megalops atlanticus</i>
dó <sup>1</sup>	v.	falling	
dó <sup>2</sup>	n.	digger	
dò <sup>1</sup>	v.	fall	èdòò has fallen
dò <sup>2</sup>	v.	dig	dò kē is digging
dò <sup>3</sup>	v.	blow (of wind)	
dónià	a.	heavy	
dòò	v.	share/divide	dòò wa nè share it among them dòò bàé kē tóò divide into two parts
dòò <sup>1</sup>	n.	paddle	su dòò òma fa padddle a canoe with a paddle
dòò <sup>2</sup>	n.	section of market showing where particular articles are sold	dòò bē cloth section dòò gari garri section
dòò	v.	rain	
dòò	n.	fish fence	
dòòna	pron.	other	
dòònà	pron.	another	
dóóní <sup>1</sup>	n.	blown and struck bamboo used as a musical instrument	This instrument consists of a large-bore bamboo tube with a blowhole bored in an internode and the tube blown into a spherical pot, káná, placed on a stand. The payer strikes the side of the bamboo tube with a smaller stick during performance. Played mainly by young people together with drums it can also be used to praise older members of the community.
dóóní <sup>2</sup>	n.	transversely blow horn	The horn may be either antelope or cow. Blown to call the spirits for man's secret societies.
dòònú	n.	gift	
dòòrà	v.	dig	
dóóó	n.	barracuda	<i>Sphyraena spp.</i> < Ijo
du	n.	market	buđu inside market kēđu market place wí í du (Babbe ídu) small evening market
dúá <sup>1</sup>	n.	horn for drinking	
dúá <sup>2</sup>	n.	year	
dùà	v.	weed	wéè dùà ébíé lóó èkpàkpòrò in order to weed their cassava
duà	a.	type of/kind of	nē mē duàlo bē give me that type of cloth nu ama lu zii duà this thing is surprising
dúé	n.	sunshine	
dùm	n.	life	
dùme, dumè	prep.	back, behind	bàyírá dumè wa kà they are standing behind their mother dumè lú behind pot store bèè le dùme káná

Kana	PoS	Gloss	Example
			<b>máá</b> was behind the water pot
<b>dùmènù</b>	n.	sickness	
<b>dumèkùè</b>	n.	name of a farm area	
<b>dumèlu</b>	n.	part of kitchen where pots are stored	(cf. <b>kpà bá</b> )
<b>duu</b>	n.	dullness	
<b>dùu</b>	n.	ladyfish	<i>Elops senegalensis</i>
<b>dùù</b>	a.	dull	
<b>E.</b>			
<b>e</b>	int.	what?	
<b>è</b>	conj.	and (used to join clauses)	
<b>é-</b>	v.a.	future tense marker	<b>bàésí wíí Dumèkùè</b> they will go to Dumekue farm
<b>ë</b>	n.	warning	<b>óá ína loo ë</b> never you go nearer
<b>è"àgá</b>	n.	something strong	
<b>èbáé</b>	n.	oyster spat	<i>Ostrea spp.</i>
<b>èbée</b>		need	
<b>ébié</b>	n.	grass, weeds	
<b>ébíí</b>	n.	charcoal	
<b>èbòbò</b>	n.	bush-mango	<i>Irvingia gabonensis</i>
<b>èbóòbò</b>	n.	egusi melon	<i>Citrullus lanatus</i>
<b>ebu</b>		[?]	
<b>èbùà</b>		[?]	
<b>èbùè</b>	n.	plantain	
<b>èbùè</b>		[?]	
<b>èbùbù</b>	n.	thigh	
<b>èbúú</b>		[?]	
<b>èdám</b>	n.	male	<b>èdám-pée</b> he-goat
<b>édè</b>	n.	cocoyam	
<b>èdè</b>	n.	stomach	
<b>èdèba</b>		wet	
<b>èdée</b>	n.	night	
<b>édém</b>	n.	tongue	
<b>èdo</b>	n.	measurement	
<b>édó</b>	n.	nation	
<b>èdobá<sup>1</sup></b>	n.	miracle, example	
<b>èdobá<sup>2</sup></b>	n.	hand measure, description, direction	
<b>edòò?</b>	int.	then what?	
<b>edoo?</b>	int.	what happens?	
<b>èdò</b>	n.	personal name	
<b>èdòbù</b>	n.	startling	
<b>èè</b>	n.	excellence	
<b>ee<sup>1</sup></b>	v.	go for, draw (water)	<b>gaa éé máá</b> are going for water
<b>ee<sup>2</sup></b>	v.	set (trap)	<b>è"éé</b> to set (infin.) <b>èè zàè</b> setting traps (v.n.) <b>è"éra</b> has set <b>emã</b> instrumental
<b>ee<sup>3</sup></b>	prep.	outside	

Kana	PoS	Gloss	Example
éé	n.	fluted pumpkin	<i>Telfairia occidentalis</i>
èè	excl.	Oh!	
eèbá	v.	surpass	
eè"é	excl.	it is so	
èyè	excl.	no	
è"émbe	a.	block print	
éféélóó	n.	peace	
éfóó	n.	air/wind	
ègà	n.	crab	
éǵá	n.	mouth	
ègbo		something damaged	
ègbóró	n.	dogwhelk	<i>Nucella lapillus</i>
ége	n.	hand	
ègèrè	n.	road	
ègère	v.	to stand erect	
ègì	v.	scatter	è"ègìà has scattered
ègo	n.	butterfly	
egòdò	n.	padlock	(loanword)
ègṵṵ	n.	peas	
ègù	n.	mountain	
éǵùǵù	n.	bullroarer	Imitation of the bullroarer used by the adult secret leopard society, <b>kuè tèm</b> , played by children towards the end of the year, although technically forbidden.
éká	n.	mullet sp.	<i>Liza spp.</i>
ekaa	n.	catfish sp.	
ékáétó	n.	foot	
èkè <sup>1</sup>	n.	lump of mud which erodes	
èkè <sup>2</sup>	n.	type of food	
ekéébee	n.	witness	
ékéété	n.	stick	
ékéré	n.	small slit-gong	wooden slit-gongs, can be either semi-circular, triangular and can be mounted on a stand or hand-held. Used to maintain the rhythm in drumming ensembles. Also a name for the smallest drum in the <b>ékóní</b> ensemble and for the struck bottle that accompanies the musical bow, <b>gàmà nyḍḍnù</b> .
èkèè	n.	alligator pepper	<i>Aframomum melegueta</i>
ékó <sup>1</sup>	n.	shell	<b>ékó kuru</b> tortoise shell <b>ékó èsùu</b> periwinkle shell
ékó <sup>2</sup>	a.	empty	<b>ékó kē</b> empty space <b>ékó bu èkpó</b> an empty box
ékóbee	n.	head	(shortened form <b>bee</b> ) <b>ékóbee nēè</b> head of person <b>ékóbee péé</b> head of goat <b>bee lè yóo id</b> alive snake with its head - a dangerous person <b>bee náa kīi pāàid</b> the head does not reject the feather - a child who takes to the manner of the parent
èkóò	n.	shadow	<b>èkóò tóo</b> shade
èkoòko	n.	parrot	
ékóró	n.	mussel	
ékḍa <sup>1</sup>	n.	speech	



Kana	PoS	Gloss	Example
èkɔ̃²		has said	
èkɔ̃a	v.	has vomited	
ékɔ̃b	n.	calabash	General term for a calabash but also the name of a very large bottle-gourd used as a musical instrument. It is slung at the waist and the side-wall is struck by the player's hand wrapped in cloth. The right palm beats the open mouth of the gourd, giving an aerophonic sound. Played in the <b>kpógíó</b> ensemble from Nyàdògò Beeri.
ékóní	n.	set of tuned drums	Ensemble of eight tuned drums forming an octave. They are arrayed in a line on the ground and beaten with hardwood sticks. The three largest are called <b>èkòò</b> , the middle four <b>kòsì</b> and the smallest <b>ékéré</b> .
ékóò	n.	thorny creeping plant	
èkòò	n.	the three largest drums of the <b>ékóní</b> ensemble	
ékúà	n.	thorny plant	
èkpà	n.	animal sp.	
ékpá	n.	body	<b>ékpálóó</b> bark (of tree) <b>ékpáté</b> [?]
èkpā	n.	arrow	
ékpáékē	n.	rubbish-heap	(cf. <b>kpò ékpáékē</b> )
èkpàkpòrò	n.	cassava	cf. <b>ázàkpòm</b> .
èkàkùrù	n.	cassava	
èkò	n.	ball	
ékpálóó	n.	body	
èkpàmborò	n.	pineapple	
èkpàràkpà	n.	woven fan used to strike pots of the <b>káná</b> ensemble (q.v.)	
ékpázima	n.	razor blade	
èkpò	n.	piece	
èkpo	n.	volume	
èkpó	n.	box	
ékpó¹	n.	bone	
ékpó²	n.	power	
ékpóbá	n.	arm	
ékpóbé	n.	wrestling	Takes place between harvesting and planting (October to January)
èkpòlógòlò	n.	navel	
ékpóté	n.	stick	
ékpótò	n.	leg	
èkpùru	a.	short (of stick)	
èkù	n.	group	
èku	n.	crab sp.	
èkurè	n.	ring worm	
ékwá	n.	kite, hawk	
éláb	n.	habit	
élág	n.	jaw	
élágá	n.	needle	

Kana	PoS	Gloss	Example
èlàlà <sup>1</sup>	n.	pan	
èlàlà <sup>2</sup>	n.	zinc	
élegké	n.	clock	
èlobìrì	n.	bitterleaf	<i>Vernonia amygdalina</i>
élóló = álóló	n.	bottle	< Igbo ?
élú	n.	masquerade	
ème	n.	ivory	
émúé	n.	trunk of palm wine tree	(Yeghe = múé)
ènààni	n.	sun	
ènóó	n.	moon	
ènùè	n.	bird	
énwéé	n.	mosquito	<b>be énwéé</b> mosquito-net
Énwanìkpò	p.n.	men's secret society	The society functioned as government in pre-colonial society, settling disputes. They controlled carved wooden images which appeared to play musical instruments.
ènwékéré	n.	groundnut(s)	cf. àwékéré
ènyáa	a.	eccentric, rascally	
ènyànyà	n.	horse, ass, donkey	
èpányà	n.	leaf	
èpaté	n.	wooden clappers	Paired paddle-shaped clappers beaten together by women for dancing.
épáté	n.	buttocks	
èpóó	n.	portion	
épóm	n.	barking, screaming, shouting	
èrà		mid	
éra		complete	
ésá	n.	lie(s)	
èsà	n.	broom	
ésáá, esāa, = asāa	n.	soil, earth, sand	
ésáé	n.	bushy place, heap of grass	
èsúu	n.	common periwinkle	<i>Tympanotonus fuscatus</i>
étéba	n.	struggling	
étiké	n.	okra	
étikiég	n.	okra	
eti	n.	Greater cane rat	<i>Thryonomys swinderianus</i>
étìkpòròmì	n.	banana	
ètòba	a.	sharp	
ètògí	n.	board game with two rows of six holes	corresponds to <i>warri</i> or <i>ayo</i>
étṣanu	n.	arrangement, plan	
ewéé		[?]	
èwó	n.	like that	<b>bìe wo</b> leave it there! <b>bàèbíe èwó ègbí ye</b> they have stopped looking for it
èwoo	n.	cotton	
éwóṣb	n.	priesthood	<b>tèsí éwóṣb</b> chief priest

Kana	PoS	Gloss	Example
èwònu <sup>1</sup>	n.	generosity, grace	èwònu Bàrì God's grace
èwònu	n.	extravagance	neé èwònu man of excessive spending
éyúú	n.	seed	
ézí í	n.	rope	ézí í be thread
èzínigá <sup>1</sup>	n.	whistle	A cruciform wooden whistle blown by girls in the fattening room for entertainment. Nearly extinct.
èzínigá <sup>2</sup>	n.	mirliton, voice disguiser	A central-embouchure mirliton used by the énwaniḡpò society.

## E.

èb	v.	look at, taste	gaa èb is looking at bàgaa yé èb they are looking at him èb ló lóó taste if it is salted
eèb	v.	to see	
ee	v	be happy	
èèbà	v.	flutter	
éébu	n.	happiness	
éèe	a.	white, ripe	
éèe èbùè	n.	banana	lit. 'ripe plantain'
èèrà	v.	open	
eg	v.	make a mark	ég kē make a mark on the ground
em	v.	write	
em	v.	to write	
èḡe <sup>1</sup>	v.	fry	
èḡe <sup>2</sup>	v.	set	èḡe bá lú set the pot on the fire èḡe té kē (lit. set the posterior on a place) sit down
éḡe té	v.	sit	éḡeté kē are sitting down
ére	v.	have	ale náa ére kpùḡi she does not have money
èrèbà	num.	seven	
èrènià	num.	nine	
èrètàa	num.	eight	
emàdée	n.	hope, expectation	m ere emàdée ko nu élée I have the hope that things will be good
éregéba	quant.	any	
ézáé <sup>1</sup>	n.	paired conoidal basketry rattles	Used for young boys' dancing groups.
ézáé <sup>2</sup>	n.	gourd net-rattle	Used to accompany womens' singing groups.
ézáé <sup>3</sup>	n.	rattling iron staff	Staff hung with iron bells, used by a man leading a masquerade.

## F.

fá <sup>1</sup>	v.	drop	Su ye fá kē Drop it on the ground.
fá <sup>2</sup>	n.	intestine	Lo fá péé kpe The goat intestine is sweet.
fā	n.	canoe, boat, vehicle	Niè fi bári le bu fā The fisherman is in the canoe. Ye tè yáé fā His father bought a vehicle.
fà	v.	weed, clear (ground)	Bà wée fà ébíé. They weed grass. fa Bà fa ébíé They

Kana	PoS	Gloss	Example
fé	n.	foam, lather	weeded the grass. <b>Fé mma nyōō máá.</b> The water is full of foam. <b>Yèrè bī bu fé sōg</b> Put clothes into the lather.
fèe	v.t.	demolish	(s. <b>fèe</b> , p.t. <b>fee</b> , perf. <b>èféera</b> ) <b>Fèe lo tō.</b> Demolish the house. <b>Bà beè fee lo tō.</b> They demolished the house. <b>Bà fèe ye tō.</b> They demolish his house.
féé	n.	calabash, gourd	(cf. <b>ékób, gbàrà</b> ) <b>Féé dō kē sa bààrà.</b> The calabash fell down and got broken.
fèèá	v.i.	fall by itself (used only for inanimate objects)	(s. <b>fééa</b> , p.t. <b>feea</b> , perf. <b>(è)fééa</b> ) <b>Gbèni bòo dóo kó tō á fèèá.</b> The heavy rain caused the house to fall by itself. <b>Lo té fééa.</b> The tree fell by itself.
fega	v.i.pl.	fall (of many objects)	(s. <b>fēga</b> , perf. <b>èfega</b> ) ( <b>dōgàrà; karà</b> ) <b>Lo étéá tō fega.</b> The line of buildings fall. <b>Píá lo tō èfega.</b> Those houses have fallen.
fégá	n.	forest, bad bush	(evil forest where the wicked are buried) <b>èdám gbàrà wèe kù fégá.</b> The 'great man' goes to the evil forest.
fè	v.t.	kill, break (calabash)	(s. <b>fé</b> ; perf. <b>èf ɛ̃a</b> ; pl. <b>fègĩ</b> ; inst. <b>fié</b> ) <b>Bà fé péé.</b> They kill goat. <b>Bà èf ɛ̃a lo gbó.</b> They have killed the dog. <b>Fègĩ káná.</b> Break water pots. <b>Bà beè ye fi.</b> They killed it.
fé	n.	maggot	<b>Fé le bu bári.</b> There are maggots in the fish.
fi ǎ	v.t.i.	kill with	(s. <b>fĩ Ñ</b> ; f. <b>éféá</b> ; perf. <b>èféá</b> p.t. <b>fiá</b> ) <b>Bà fĩ Ñ ye tŌm.</b> They kill it with stick. <b>Bà éf Ñ ye tŌm.</b> They will kill it with stick. <b>Bà èf ɛ̃ Ñ ye tŌm.</b> They have killed it with a stick.
f^iba	n.	part of meat meant for the killer	(very important in the culture of Kana people; loss of the part may be punishable) <b>F ɛ̃;ba k`Æð nǎ amǎ</b> This is the killer's part of the fowl.
fièbà	n.	plant sp.	<b>Péé wèe taa yǎ fièbà.</b> Goats eat <b>fièbà</b> leaves.
fèèbé	v.	be steady, calm	(s. <b>féébi</b> ; p.t. <b>fiibi</b> ) <b>Fèèbé lóó a.</b> Keep yourself steady. <b>Lo niè dǎ a a féébi lóó ye a yááwo.</b> That madman calms down himself now. <b>Kááná nū wèe fiibi lóó ye.</b> A good person keeps himself calm.
fééfii	n.	softness, peacefulness	<b>Bà sŌ ye leere yòðnièè à yimà fééfii.</b> He is well received because he came in with peacefulness.
fèfè	n.	killer	<b>Fèfè le Ōé, bàbà le be.</b> The killer is away, the eater is at home.
fègàrá	v.t.	kill many (present)	(s. <b>figara</b> ; perf. <b>(è)fégára</b> ) (cf. <b>fègĩ</b> ) <b>Niè dǎ a kǎ figara péé lè k`Æð kē bũ.</b> The madman goes about killing goats and fowls in the village.
fègè	n.	kindness	<b>Ye fègè doo kó piá nū á wère yè lóó.</b> His kindness attracts people's love for him.
fègĩ	v.t.	kill many (perfective)	(s. <b>figĩ</b> ; perf. <b>èfègĩ</b> ) (cf. <b>fègàrá</b> ) <b>Fègĩ éwéé lèi tō.</b> Kill mosquitoes from the house.
fém̄m	adv.	quiet, calm	<b>Fèèbé lóó a dđo fém̄m.</b> Keep yourself peaceful and calm.
fèèma	v.t.	receive with joy, be merry	(s. <b>fièma</b> ; perf. <b>(è)fèèma</b> ) (cf. <b>bùma, yààbà</b> ) <b>Píá tè lè kǎ wèe fèèma lóó wa w`óí a dđo leere tǎkpá.</b> Parents rejoice with their child who performs well at school.

Kana	PoS	Gloss	Example
fèfè	n.	[?]	
fèèré	v.t.	make peaceful, calm	(s. <b>féérí</b> ; p.t. <b>fíírí</b> ; perf. (è) <b>féérí</b> ) (cf. <b>fèèbè</b> ) <b>Lé muí uè wée fíírí nī nīè sàŋ</b> . A soothing statement calms down the temper of an angry person.
féré	n.	plate (breakable)	<b>óá íe kó wíí á ìna kŋ féré lè mè éfé</b> . Do not allow the child to get near the plate or he will break it.
férégédéb	adv.	peaceful, quiet, calm	<b>Fìi beè fùra sa y`Æo pèní òb ddo férégédéb</b> . The storm stopped and the sea became very calm and quiet.
fèrèfè	n.	soft broad leaf used as a symbol of peace in sacrifice.(very important in traditional religion)	<b>Yā fèrèfè wée nua éféélóó</b> . The leaf of <b>fèrèfè</b> brings peace.
féréféré	a.	very light, soft	<b>Lo èbà kpá wáé bá ddo féréféré</b> . The piece of paper is very light.
fŋrŋfŋrŋ	adv.	semi darkness, dusk	<b>Nīè táím kpùgì n@qŋ wée le wíí mmī fŋrŋfŋrŋ zii</b> . A paid worker does not stay on the farm till dusk.
fià	v.	pass by, cross swiftly	(s. <b>fiá</b> ; perf. <b>fiá</b> ; v.t.i. <b>fiā</b> ) <b>Zīi ka nam fia yéé deè</b> . An animal ran across the road. <b>Fade sØ kpé fiā téé ilii gbòò</b> . Fade passed by our compound with a bicycle.
fiáá	id.	sound produced by pouring liquid on a hot object; sizzle	<b>Bà sØ nòó t'Æ bu miá lóó b`Ñ, à ddo fiáá</b> . They poured oil into a hot pot and it sounded <i>fiáá</i> .
fiàb	v.	sound, a sharp cut	(s. <b>fiáb</b> ) <b>Gŋ fii téé bu èbùè ddo fiàb</b> . The knife went through the plantain, <i>fiáb!</i>
fiàfià	n.	short cut, passage, thoroughfare	<b>Fiàfia deè nā a lè</b> No thoroughfare.
fiàgà	v.t.	pass many times	(s. <b>fiàgà</b> ) <b>Kagbara fiàgà téé beè ilii gbòò dŋd èè dèe</b> . Kagbara passes across our compound everyday.
fiàgé	v.t.	pass through again (imperative)	(s. <b>fiàgé</b> ) <b>Fiàgé téé wa be lokwá o ye kó na yèrèuè nè, s`oos`oo</b> . Don't fail to pass through their home in order to deliver my message to him, please.
fiàgi	v.	pass many times, often	(cf. <b>fiàgà</b> ) <b>Mííŋó tókpa fiàgi téé dee bu wíí gōa kīi</b> . Schoolchildren often sneak away through the bush path.
fib	a.	very small, little	(cf. <b>fírí</b> ) <b>Kunè w`óí fib èkwò ó téé à b́éá ye fi</b> . The least mistake you make infuriates him.
fibí	n.	personal name	<b>Fibi gaa kīi wíi</b> . Fibi is going to the farm
fib?bù	a.	big-bellied	(cf. <b>kpòròbù</b> ) <b>Lo fib?bu nī nā a dáb teera</b> . The big-bellied man cannot run.
fifià	n.	passing (art of)	<b>Fifia téé be nī bu èd ěī nā a lèe</b> . Passing through people's home at night is not good.
fifiì	n.	cutting (art of)	(cf. <b>kukù</b> ) <b>Fifiì ékpó èkpàkpòrò nā a zora</b> . Cutting of cassava stem is not difficult.
figi	v.	cut into pieces	(p.t. <b>figi</b> )(cf. <b>kpò, kó éśá</b> ) <b>Nīi karité gaa figi ye té</b> . The carpenter is cutting his wood into pieces.
figi	v.	lie	<b>ò figi (máásá)</b> . You are lying.
figifigi	n.	saw	<b>Nīi baàtè ěrī figifigi</b> . The sawyer has a saw.
fii	n.	black rat	<i>Rattus rattus</i>

Kana	PoS	Gloss	Example
fii <sup>1</sup>	v.t.	cut	(s. fii; f. éfii; perf. èfira) v.t.i. fimà) (cf. kù) Dòo í sí wèè fii té. Let us go and cut sticks. ò dábge fii té amä ? Can you cut this stick?
fii <sup>2</sup>	n.	storm	W`Ñabá yere fa mè fii gaé do yòò pèni Cross with the canoe quickly because there will be a storm on the river.
fii	n.	edible fruit and tree	Beè fii wèe kpe èdé. Fii fruit is sweet to eat. Té fii zora èbàà yòdnibèè àlØ gbèni égára té. The fii tree is difficult to saw because it is a very hard wood.
fiiá	v.i	constrict	(s. fiiá; perf. èfiiá) (cf. zùuà) Lo beè èkò fiiá s`Æ éfób àa bu. The ball constricted as the air burst out.
fii tóo	v.i.	cold	(s. fii tóo; perf. èfira tóo) ibi zòì s`Æ kòb fii tóo máá mĩ nè. Fetch a cup of cold water for me. Máá fii tóo gbèni. The water is very cold. Nuedé amä èfira tóo. This food is already cold.
firi	n.	beard	(general term for beard, moustache and whiskers) Kuì kágára lóo firì wèe nua égéb. Shaving a dry beard causes pimples. Firi kuè wèe fé nĩ. The leopard's whiskers kill.
firi	a.	small, infinitesimal	(cf. bíri) Zòì w`óí firí kà yìjini dām mĩ. A very small ant bit me.
fitØrØ	n.	bread	FitØrØ bó èdé lòri. Bread is better eaten in the morning.
fo	v.t.	plant	(s. fó; perf. èfoa; v.t.i. foã) (imperative) (kib) Fade wèe fó z`óá èrelóo. Fade plants too much yams. Pía nìèdám èfoa z`óá sa àa wíi. The men have finished planting of yams and have left the farm. Bà beè sØ tùà foã z`óá. They planted yams with hoes.
fò	n.	planting	(cf. k`ib) Fò nu nã alØ gbèni bá gborà píá Kana a. Planting is the chief occupation of the Kana people.
fòá	v.i.	plant self	(care for, develop oneself) (s. foa) ábá àm beè foa m. I planted myself.
fòã	v.t.	plant with	(s. foã) SØ tùà foã z`óá. Plant yams with a hoe.
fob	a.	unripe (pear)	W`óí tè nã a ãri pñè dé fob (id.) The child whose father has no pear tree eats the unripe fruit.
fób	adv.	sound made by sudden opening, e.g. bottle cork	(cf. fØb) Muèni aa nu élóló fób The cork jumped out of the bottle with a fob sound.
fógá	adv.	hollow	(cf. fógó) M muĩ zì fógá daanu wa. I saw a woman with a hollow teeth (i.e. has no front teeth).
fògàrá	v.t.	plant many	(s. fógára; p.t. fogara) Fògàrá té lóo o be. Plant trees around your home.
foglà	v.i.	open up by self, be hollow (a hole or pit)	(s. fogia; perf. (è)fógía) (cf. fubià) Bànà foglà kñ ilii Øé. A pit has broken open on our farm.
fógó	a.	hollow	m muè bàè kèrè fógó bu kpé. I see two hollow pieces of pipe. Lo wa lØ fógó daa nu. The woman has a hollow set of teeth.
fom	v.t.	make (false) statement/s	(loan word) ò aà a kñ ddo f`om ue lè °oo sũa té. You just jump in to make statements in a matter that you do not know.

Kana	PoS	Gloss	Example
fôfó	n.	planting (art of)	(cf. k <sup>^</sup> iké <b>b</b> ) <b>Ye tè gaa ye nōi fôfó z<sup>~</sup>óá.</b> His father is teaching him the art of planting yams.
fóó	a.	[?]	
fóófóó	a.	[?]	
fotó	n.	picture, photograph	(< E.) (cf. bèra) <b>Nè mī zòì èbà o fòtó.</b> Give me one card of your picture. <b>Kanam sØ fòtó ye w<sup>~</sup>óí.</b> Kanam takes photograph of his child.
fòb	a.	sound	(describe a toad jumping and the movement of a fat person) <b>Beè ménéèdè dɔ kɲ dɔo fòb.</b> An orange fell down <i>fòb!</i>
fób		to improve	
fóbté	n.	yam type	<b>Gb<sup>~</sup>o zòì í fóbte`Ña wíi nua.</b> Harvest one tuber of fóbte yam from the farm.
fògò	a.	big	<b>Máá bØ lØ fògò.</b> The tide flows too big. <b>Alì ẹrì fògò òo lóó nuèdé</b> He has longer throat (very greedy) for food.
fògòrɔ	n.	edible toad	(with spotty and slippery body, usually larger than the ordinary toad) (cf. kèrémáá) <b>M ä à zòì ka fògòrɔ`Ña bu máá.</b> I caught an edible toad in the stream.
fòò	v.i.	[?]	(s. fɔo; perf. èfòòrà)
fóó	n.	bladder, tube	<b>ékó bu fóó nā a wée muun ẹ èkò.</b> An empty bladder does not make the ball to swell.
fóówa	n.	cassava cultivar	<b>Fóówa kpe èdé èbà dòodòo z<sup>~</sup>óá.</b> Fóówa is sweet when eaten sliced as yam.
fù	vt.	snatch	(s. fu; perf. èfùà) (cf. zìge) <b>Niè biu beè fù nā kpùgì lí Bori.</b> A robber snatched my money at Bori.
fùà		[?]	
fùb	v.t.	fan, blow many times with mouth	(s. fub; perf. èfùbà) <b>Bà wée fùb nīi a gbààà.</b> They fan the person who faints. <b>Niè dāmbiè fub niè dùmèlóló.</b> The doctor fans the sick person.
fØb <sup>1</sup>	adv.	sudden appearance	<b>Lógó nīi nā a s<sup>~</sup>ua kɲ a dɔo fØb àà.</b> Nobody knows where he suddenly emerged from.
fØb <sup>2</sup>	id.	sound	(cf. fób) <b>Muunì dɔo fØb àa nu élolóló.</b> The cork blew out from the mouth of the bottle with a fØb sound.
fùbà	vi.	blow/fan oneself	(s. fuba; perf. èfùbà) <b>Fùba lóó a lo míamíálóló yɔ a.</b> Fan yourself if you are feeling hot. <b>Lo nīi èfùba lóó ye.</b> The man has fanned himself.
fùbfùb <sup>1</sup>	n.	cold breezy wind	(usually unpleasant) trouble, disturbance <b>SØ w<sup>~</sup>óí lèè bu fùbfùb éfób mè dùmèlóló éyii ye lóó.</b> Take the child away from the cold breeze or he will get sick.
fùbfùb <sup>2</sup>	n.	[?]	<b>Dàs<sup>~</sup>o mī sØ o fùbfùb`Ña lóó.</b> First take away your trouble from me.
fufù	n.	snatching	(cf. zizìge) <b>ím wee pàra fufù nu ale bá nīi.</b> I am not good at snatching things from people.
fùfØ	n.	mashed cassava	<b>Pìò nīi nā a dé fùfØ kɔ bà bumà ábá s<sup>~</sup>Æ míá.</b> Some people do not eat fufu because it is cooked only once. (loan word)
fùgà	vi.	cut by itself into pieces (refers to rope, thread)	(cf. kpɔa) <b>Beè éz<sup>~</sup>óí ama wée fùga s<sup>~</sup>Æ kíná s<sup>~</sup>Æ èt ẹna.</b> This type of rope cuts into pieces after some time.

Kana	PoS	Gloss	Example
fùgé	v.t.	snatch again, as a question	(s. fugà; perf. èfùgà) (s. fugé)
fùgi	vt.	lie	(s. fugi) (cf. figi) óa ye gb`Ñè t`Æ mè à wée fùgi máásá èrelóó. Do not take notice of him because he lies so much.
fúru	n.	Globefish, prickly puffer	<i>Ehippion guttifer</i>

## G.

gà <sup>1</sup>	n.	needle, pin, syringe	(cf. ègà, élaggá) Nè me zìi kpó gà. Give me one needle. (dialectal, e.g. Yeghe)
Gà <sup>2</sup>	n.	personal name	Ga wée kwá lèdiò. Ga repairs radios.
gá	n.	corner, peak, joint	(cf. épí s, èsò) Kàgbèrè téera téé beè gá dáá. A lizard runs through the corner of the house.
gàà	v.i.	stare at	(s. gaà) Dòo nu, óa me gàà èb. Do something, don't stare at me.
gàa	n	personal name	Gaa kii mui. Gaa goes for fishing.
gaa	v.a.	present continuous tense	(cf. maa) Lewa gaa kii wíí. Lewa is going to the farm.
gàáb	adv.	hard bite	Zìi kàéwéé dám me dòo gàáb. A mosquito gave me a hard bite.
gààbí	v.i.	[?]	(s. gaabi)
gáágá	adv.	one at a spot, separated	Piá tògè wée nòò míónó tókpá gáágá bu to emà'èb. Teachers arrange students separately in the exam hall.
Gàagää	p.n.	farm in Kwaawa	(important in oral migration history) Dòò í sí wíí Gàagää. Let us go to Gàagää farm.
gààmí	v.i.	slow and weak movement	(e.g. person recovering from severe ill health) (s. gaami; perf. (è)gáami) (cf. nààmí, zùrà) è'ina gaa gaami kíná. He has started moving a bit slowly.
gààrá	v.i.	make bold, undaunted	(s. gáára) Lo wa gáára lóó àa kē wée gbí zí á a nāa beè sí tám lóó. The woman boldly went and harvested the yam she did not join in cultivating.
gàb	v.	move quickly (resist tendency to procrastinate)	(cf. gbàg, gòb) Dòò gàb àa kē wée sí o tám. Get up quickly to do your work.
gáb	v.	feeling of pain, sound	(cf. gàáb, káb)
gábee	n.	peak, end, corner	Yira nám àa ye gábee. Start work from the corner of the farm.
gàbi		[?]	
gàdá	n.	table (e.g. Tai dialect)	Sèrè zí á yòò nè saaneε. Place food on the table for visitors.
gádäa	v.	very difficult, hard	Tám á gágäa, nāa wáé èsí The work is very difficult, not easy to do.
gàdàb	id.	sound of an animal race, e.g. horse	Zìi kàlòo téera dòo gàdàb, gàdàb, gàdàb An antelope ran gàdàb, gàdàb, gàdàb
gàdàm	id.	sound of a big drum	Kèrè kàrikpò sĩa mue dòo gàdàm, gàdàm, gàdàm The kàrikpò masquerade drum sounds gàdàm, 23



Kana	PoS	Gloss	Example
<b>gaé</b>	t.m.	simple future tense marker (for immediate future and to show that something else preceded action)	<b>gàdàm, gàdàm.</b> (cf. <b>maé</b> ) <b>Wa tè gaé kii wíí.</b> Their father will soon go to the farm. <b>Nwíí beè to lèè àgaé dāa</b> The child cried before he slept.
<b>gàègé</b>	v.t.	aim at target	(s. <b>gaege</b> ; perf. (è) <b>gáége</b> ) <b>Gàègé bí ó nāa èma nam lèè ò gaé tã</b> Point the mouth of the gun directly at the animal before shooting.
<b>gáézí í</b>	p.n.	farm in Kwaawa (another very important location in their oral tradition)	(cf. <b>gàagàà</b> ) <b>Nēebani sí gáézí í</b> Nēebani has gone to <b>gáézí í.</b>
<b>gágá</b>	a.	having many joints, corners, bends	(cf. <b>kpogkpog</b> ) <b>Kwá lóó té lère mè àlú gágá lóó</b> Dress the wood well because it has got many bends.
<b>gâgá</b>	adv.	that which can be sold alone (an article which can cost the same amount as others combined)	<b>Píò ékúé kàbàrí lú è'óó gâgá, píá ló dōdñalú ègbá bàè</b> Some rackets of sardine are sold individually, others are combined.
<b>gagàà</b>	n.	staring	(cf. <b>lèè</b> ) <b>Nu a siràneàme gagàà</b> What happened kept me staring.
<b>gàíí</b>	v.	sound caused by breaking object(s)	(cf. <b>gáíí, báíí</b> ) <b>Té sīa mue dōò gáíí sǐ bàbūu</b> The stick made a <b>gàíí</b> sound as it was broken.
<b>gákō</b>	n.	swallow (bird)	<b>Gákō nāa wēe wáé è'áá</b> It is never easy to catch a swallow.
<b>gáléb</b>	n.	shoulder blade, scapula	<b>Té zìame beè gáléb</b> A stick hit me at the scapula.
<b>gàm<sup>1</sup></b>	v.t.	deceive, mislead, confuse (dialectal, e.g. Tai)	(s. <b>gam</b> ) (cf. <b>gòm</b> ) <b>Póró gbò gam wa lèe bá dām.</b> Bad friends confuse wives from their husbands.
<b>gàm<sup>2</sup></b>	n.	deceit, confusion	<b>Kááná wa nāa wēe dá gam</b> A good wife does not yield to deceit.
<b>gàmà</b>	n.	stringed musical instrument (either a box, calabash or a piece of cane tied to a curved stick) generic term for musical instrument	(cf. <b>gamaèkpó, gàmàékóó, gàmàyōñnu</b> ) <b>Bàwēe kpá gàmànè píá waàbògò</b> Music on stringed instruments is usually played for women in the fattening room. also applied to the gramophone
<b>gàmà-ékóó</b>	n.	sansa, thumb piano	Sansa played for amusement, built into a gourd. <b>Gàmà ékóó wēe wáé èbààrà</b> The musical calabash breaks easily.
<b>gàmà-èkpó</b>	n.	sansa, thumb piano	Sansa played for amusement, built on a box. <b>Gàma èkpó aga lóó èè gàmàékóó</b> The musical box is stronger than the musical calabash.
<b>gàmà nyòdñù<sup>1</sup></b>	n.	musical bow	lit. 'musical instrument of the lips'. Mouth-resonated musical bow made from <b>ékám</b> grass played by old men. Accompanied by a struck bottle, <b>ékéré.</b>
<b>gàmà nyòdñù<sup>2</sup></b>	n.	musical bow	mouth-organ
<b>gāmae</b>	n.	productive family (one whose female descendants have more	<b>Nēe a í wa àa bu gāmae édáb ere míóñó</b> One who marries from a productive family may have children.

Kana	PoS	Gloss	Example
		babies as opposed to <b>gāziina</b> )	
<b>gàmàfún</b>	n.	gramophone	<b>Gàmàfún wée úé yóó</b> The gramophone plays songs. (<E.)
<b>gàmàyḍonu</b>	n.	mouth organ (piece of cane tied to a piece of curved stick)	(see <b>gàmà</b> above) <b>Gàmàyḍonu wée kpe t́</b> The mouth organ sounds melodiously.
<b>gámgám</b>	adv.	a sound, very good	<b>Kááná dògò sīa gámgám mue</b> Good manners sound loud and clear.
<b>gàmíá</b>	n.	friend (concubine) of light (insect that flies on light at night e.g., mice, etc.)	<b>Gàmíá wée pegi ejene beèmíá</b> Gàmíá flies around the lamp.
<b>gānà</b>	n.	fishing basket	<b>M èyara gana í siā mui</b> I have bought a basket which I will fish with.
<b>gānàgānà</b>	n.	trouble, disorder	<b>Nāa lee èdòò gānàgānākē a b́ éfeelóó</b> It is not good to create disorder where there should be peace.
<b>gànàgò</b>	n.	fish sp.	<b>Gànàgò lú èkpedēē b́ŕ gànàgò</b> is a beautiful fish.
<b>gàni</b>	adv.	in an awkward posture (like a sickly person)	<b>Neè dùmènù aa kē d́o yira gani</b> The sick man stood up in an awkward posture.
<b>Gání</b>	p.n.	personal name	<b>Gani kii wíí</b> Gani goes to farm.
<b>gania</b>	v.	to raise or move gradually	<b>Egàgaa gania aa bu èdeè</b> The crab is moving gradually from the hole.
<b>gàṅ</b>	adv.	very straight and strong, taut	<b>Zùura éźí lère dòò gāṅ</b> Pull the rope so as to tighten it.
<b>gāṅ</b>	n.	gang, group	(cf. <b>gbò, èkù</b> ) <b>Píá wa gāṅ yàbàbeè lu</b> They came together in their group. (<E.)
<b>gàṅànà</b>	n.	shoulder	<b>Píá needám wée bègàra nu yóó gāṅànà</b> Men do carry things on their shoulders.
<b>gàṅìní</b>	v.i.	twist self	(s. <b>ganjini</b> ; perf. ( <b>è</b> ) <b>gáṅìní</b> ) <b>Gàṅìni béé yóó b̀z̀imàtúm</b> Twist yourself like a snake that has been hit by a stick.
<b>gára</b>	n.	mangrove tree	<b>èsüu wée le yèè gara</b> Periwinkles are there in the mangrove swamp.
<b>gàráá</b>	id.	sound produced by chewing	<b>Núú t́aa ékò ègà dòò gáraá</b> The chewed the shell of crab to make a <b>gàráá</b> .
<b>gàràa</b>	n.	personal name	<b>Gàràa áé kue</b> Gàràa taps palmwine.
<b>gàri</b>	n.	staple food produced from cassava	(< Yoruba?) <b>Gàri wáé èdé èè èkpàkpòrò</b> Gari is easier to eat than cassava.
<b>gà<sup>1</sup></b>	n.	concubine	<b>Neè Kana í wa sa wère gá</b> The Kana man marries a wife and keeps a concubine.
<b>gà<sup>2</sup></b>	n.	cane used for basket making	<b>Needam wée sú gá lòá kpò</b> Needam weaves baskets with the cane.
<b>gá<sup>1</sup></b>	n.	family	<b>Neè a lèè kòò ébui ź á gá</b> He that performs the fattening room ceremony will cook family food.
<b>gá<sup>2</sup></b>	n.	[?]	<b>Dàè aa b́ŕí aa bu gá</b>
<b>gááa</b>	v.i.	high, elevated, raised	(cf. <b>góóa</b> ) <b>Tó ama gááa gbène</b> This house is very much elevated.
<b>gààgàà</b>	adv.	big, huge, large	<b>Gààgààté fá le nu mui</b> A big canoe is at the waterside.

Kana	PoS	Gloss	Example
gáágāa	n.	largeness, great size	<b>Lo fā ésá i temàlóó ye gáágāa</b> The canoe will contain us because of its largeness.
gààniḡààni	adv.	movement of tortoise, crab or fat person	<b>Kūru kīa dōò gā̀niḡà̀ni kii kùè</b>
gààḡá	v.i.	be proud, elevate self	(s. <b>gaḡa</b> ) <b>óa gaḡa mè òo lè lóḡó nu</b> Don't elevate yourself because you are nothing.
gááḡa	n.	pride, self-assuming	(èèlóó) <b>Gááḡa nāa ie kó nēe á nó sùà̀nù</b> Pride hinders people from acquiring wisdom.
gā̀bé	n.	group fighting, interfamily fighting	<b>Nāa lee kàna yèè gbòmíḡḡ tere gā̀bé</b> It is not good for a quarrel between children to cause interfamily fighting.
gā̀dēē	n.	arch of the eyebrow	(cf. èḡùdēē, kómdēē) <b>Zia sinagé yōo gā̀dēē</b> Hairs also grow on the arch above the eyes.
gā̀ḡā	adv.		
gā̀ḡá	adv.	better, improved, manageable	(cf. dā̀m̀dā̀m̀) <b>Lo ama lú kíná gā̀ḡá</b> This one is a bit better.
gā̀ḡáá	n.	being high, height	<b>Ye gā̀ḡáá doo kó bá nēe áa ye tūrà.</b> Being so high makes it unattainable.
gā̀í	adv.	guy, pride	<b>Doò gā̀í nāa íéne kó ä nõ kpá</b> Pride does not allow him to study again. (< E.)
gā̀íí	adv.	intensive, high, any such sound	(cf. <b>gbéíí</b> ) <b>Dūe mo dōò gā̀íí</b> The sun is intensely hot.
gā̀kà	n.	maternal family	<b>Zìḡ gā̀kàzìḡ kù</b> Each maternal family has a totem cult.
Gā̀kē <sup>1</sup>	p.n.	name of a compound in Baen	<b>Gā̀kē nā túá zḡḡó Baen a</b> Gā̀kē is the first compound in Baen.
gā̀kē <sup>2</sup>	n.	high land, hilly place	(cf. <b>kpokē, kpò'úé</b> ) <b>Yira gā̀kē pēe do máá</b> Jump from the hilly place into the water.
<b>gáragarà</b>	n.	bitter cola	<i>Garcinia kola</i>
gā̀tè	n.	paternal family	<b>Ye kàaa bu ilii gā̀tè</b> His/her mother is from our paternal family.
gā̀tèé	n.	hip	(cf. <b>gáátèé, èḡùtèé</b> ) <b>Ye gā̀tèé beèa gbène</b> His hip is very broad.
gā̀wa	n.	price paid for adultery	<b>Bàbiae bàè bèrè`kpùḡi lè zìḡ tòpéé ye nè nua gā̀wa</b> It is decided that he should pay four hundred Naira with one goat as the price for committing adultery.
gā̀yōo	n.	height	<b>Ye gā̀yōo lú bàè sō èdobá</b> Its height is up to two hand measures (about 6ft).
gbà <sup>1</sup>	vt.	ruffle, mix up, confuse, make curl, twist	<b>gbene téé máá beè gbàna tobá</b> the powerful water current ruffled my hooks
gbà <sup>2</sup>	n	curl, a swing, coil	(rope in the forest naturally curled like the thread of a screw (culturally, medically and religiously important)) <b>Gbene Ekpana bee fii gbàlóó Kono</b> Gbene Ekpana (lit. cut the first great curl) founded Kono
gbà <sup>3</sup>	n.	play in the moonlight by children	(they held/coil up themselves tightly together to be separated by others) <b>gbòmḡḡ gaa bób gbà</b> the children are playing a curl, fold
gbà <sup>4</sup>	v.	remove	<b>gbàlóó</b> move self
gba	vt.	sew, close up	(s. <b>gbá</b> ; perf. ègbāa) <b>gbá nàbelóó me nè</b> sew my shirt

Kana	PoS	Gloss	Example
<b>gbá<sup>1</sup></b>	n.	mud	for me <b>elóssì wée dùm leere bu gbá</b> rice grows well in the mud
<b>gbá<sup>2</sup></b>	p.n.	compound in Baen	<b>ín tée Gba kii Nyóowii Baen</b> I will go through Gba to Nyóowii in Baen
<b>gbá<sup>3</sup></b>	v.	sew, combine, join	<b>sú be ama gbá beè zì</b> sew the cloths together
<b>gbá<sup>4</sup></b>	n.	fortune-telling	
<b>gbá</b>	v.	clock, close	
<b>gbàà</b>	vi.	ruffle self, get curled up	<b>nàtóbá gbàà</b> my hooks have been curled up
<b>gbàà<sup>1</sup></b>	v.	act together, unite with	<b>gbàà lóo o wügàdònia nu</b> unite with your brother in doing things
<b>gbàà<sup>2</sup></b>	n.	end of a depth in the creek, shallow part	<b>tšo beè gbàà báé bári a éaa bu dè</b> wait at the shallow point to catch the fishes coming out from the deep part of the creek
<b>Gbàà<sup>3</sup></b>	p.n.	personal name	<b>Gbaa ère wí í n;èèdám</b> Gbaa has a son
<b>gbàà</b>	v.	do (Tai dialect) act, behave	<b>kě a wee gbàànáá</b> That is how he behaves/what he does
<b>gbààà<sup>1</sup></b>	vi.	faint	<b>lo gbärädö kě sa gbààà</b> the man fell down and fainted
<b>gbààà<sup>2</sup></b>	vi.	loose self from coiled state	
<b>gbààá</b>	vi.	separate self, split self	(s. <b>gbaaa</b> ; fut./perf. (è)gbááá) (cf. <b>póóa</b> ) <b>wa dògò doo kó i gbààá</b> their attitude made us separate ourselves
<b>gbaaaa</b>	vi.	split/separate selves	(cf. <b>pooaa</b> )
<b>gbääbà</b>	n.	eating (fish/meat) together//in unity (act of)	<b>yšo gbääbàlo bári á na kàna dđ a</b> eating together of that fish caused a quarrel between them
<b>gbääde</b>	n.	eating (food) together	<b>gbaade nuèdè toge wura yèè dám lè wa</b> eating together indicates love between husband and wife
<b>gbàág</b>		[?]	
<b>gbàagé</b>	vt.	still join//unite with	(s. <b>gbäagé</b> )
<b>gbaagi<sup>1</sup></b>	vt.	always pick (palm nuts), always peel (bark of trees)	
<b>gbaagi<sup>2</sup></b>		[?]	
<b>gbaakwa</b>	n.	repairing/manufacturing together	<b>bàyinìa gbò gbaakwa kpé</b> [?]
<b>gbaalóo</b>	n.	unity, co-operation	(different from the verb form <b>gbàa lóo</b> = unite with) <b>ye gbò yèrè le bu kááná gbaalóo</b> he and his friend are in real unity
<b>gbààrà<sup>1</sup></b>	vt.	separate (fight), rearrange	<b>gbààràwa mè bàgaa be</b> separate them because they are fighting
<b>gbààrà<sup>2</sup></b>	v.	reserve some	<b>gbààra zöo mesèè me ín lú m kob</b> reserve some palm for me to eat when I come
<b>gbaará</b>	vt.	split, tear apart, separate (sth. stuck)	(s. <b>gbaara</b> perf. (è)gbáára; fut. <b>égbáára</b> )
<b>gbàb</b>	adv.	a sound	
<b>gbàbá<sup>1</sup></b>	n.	crossing hands (as a symbol of curse, disgust,	<b>o gbàbá áamá nãa léo doo me lógó nu</b> your crossing of hands will not affect me

Kana	PoS	Gloss	Example
		warning or advice)	
<b>gbâbá<sup>2</sup></b>	n.	combination, mixture	<b>òo zí á ama bu gbâbá zî kina zî gbène</b> sell the yams by mixture of small one and big one
<b>gbâbá</b>	n.	cooking together (act of)	<b>gbâbá kpóoge kpùgì èè poò bàè bá</b> cooking together saves more money than cooking separately
<b>gbâbe</b>	n.	sewing cloth (act of)	<b>lo wí í gbí ènó gbâbe</b> the child (boy/girl) wants to learn sewing (of cloth)
<b>gbàdāa</b>	n.	creeping plant containing natural clean water ;also used for cure	<b>tòge gbàdāa na a wo kē ilii úé gbène a</b> it is mostly <b>gbàdāa</b> that grows/creeps on our farm
<b>gbádāa</b>	adv.	unspeakable	
<b>gbàdàb</b>	adv.	sound [?]	
<b>gbàe<sup>1</sup></b>	vt.	make/cause to ruffle, twist	(s. <b>gbæ</b> ) <b>péé na a gbàe ézì í mbee sère kēe a</b> it is the goat that twisted the rope I kept outside
<b>gbèe<sup>2</sup></b>	n.	feat, action, excellent performance, a deed - (good or bad)	<b>luwèè èb gbàe a larä a kē</b> come and see act he has performed here
<b>gbâekāa</b>		[?]	
<b>gbàg</b>	adv.	quick action, smart	<b>dòò gbàg mè dēe gaa kùì</b> be smart for the day is fast spent
<b>gbag<sup>1</sup></b>	vt.	pick palm nuts from bunch	(s. <b>gbág</b> ) <b>bu ló a kò nāa ee lóo ló a gbag</b> the one (still) splitting the bunch is not happy with the one (already) picking the fruits
<b>gbag<sup>2</sup></b>	v.	peel bark of tree, outer cover	<b>gbág ékpá sá lóo té lokwá a u</b> peel off the bark of the tree to make it die
<b>gbàga</b>	adv.	shake, shift from position	
<b>gbāga</b>	vi.	peel	<b>ékpá gbāga àa lóo té i beè ob a</b> the bark of that tree we burnt has peeled off
<b>gbágá<sup>1</sup></b>	n.	hooked or forked instrument (stick) used for plucking fruits	<b>gbágá pèè lú kòbe bee, ló èbùè lu bàè dāa</b> the plucking stick for pear is hook-shaped, that of plantain is fork-shaped
<b>gbágá<sup>2</sup></b>	adv.	withered, deformed	<b>tāa fé ye zî sí lóo nua gbágá bá gbágá to</b> poison has destroyed one of his sides giving him withered hand and leg
<b>gbàgàb</b>		[?]	
<b>gbàgàgbàga</b>		[?]	
<b>gbágágbágá</b>	adv.	peeled	(cf. <b>péápéá</b> )
<b>gbágágbágá lóo</b>	n.	loneliness, feeling of loss	<b>gbágágbágá lóo yo me sís lo wí í me àa lóo</b> I have been disturbed with loneliness since the child left me
<b>gbágám</b>	id.	sound (e.g. of bell)	
<b>gbàgàrà</b>	adv.	shudder, tremble	
<b>gbàgàrá</b>	vt.	break, open with force, split	
<b>gbàggbàg</b>	id.	shaky, shivery	(cf. <b>kwàgkwàg</b> ) <b>bòò yonje ye dòò gbàggbàg</b> he is shaken by fear
<b>gbàgbà</b>	adv.		
<b>gbàgba</b>	n.	sewing together (act of)	
<b>gbàgbá</b>	n.	sewing (art of)	<b>biiranee nā a beè(boatē) nuuna gbàgbá nu a</b> Biiranee

Kana	PoS	Gloss	Example
<b>gbágbá</b>	n.	muddy	
<b>gbágbág</b>	n.	picking	<b>gbágbág zöö wáé èè kòkò</b> picking palm nuts is easier than splitting them
<b>gbágbágárá</b>	n.	splitting, cutting, breaking	
<b>gbágbàrà</b>	a.	small	
<b>gbàì</b>	id.	sound made when something falls or is dropped down	
<b>gbáíí</b>	id.	sound made by an explosion	<b>gbàra póm̀̀ d̀̀ò gbáíí</b>
<b>gbàrà</b>	n.	calabash for tapping	(dialectal, e.g. Boue and Zaakpõ) (cf. <b>ekó̀̀b or ekó̀̀b míí</b> )
<b>gbàra</b>	n.	oil bean (tree or seed)	
<b>gbàra</b>	adv.	urgently, in quick succession, fast	(cf. <b>üra</b> )
<b>gbàrà<sup>1</sup></b>	adv.	medium size	
<b>gbàrà<sup>2</sup></b>	n.	man, male, mister	
<b>gbàrà<sup>3</sup></b>	n.	personal name, great person, hero (also used in derogation)	
<b>gbàrá</b>		[?]	
<b>gbàragbàra</b>	n.	urgency, emergency, fastness	
<b>gbaragburu</b>	n.	moray eel	Muraenidae
<b>gbàà</b>	vt.	add, include, combine	(s. <b>gbāa</b> ) <b>sú z̀̀ì gbāa lóó z̀̀ì</b> add one to another
<b>gbáá</b>	adv.	raft (eg. of timber or barrels)	(cf. <b>gbāni</b> ) <b>lob kerè té a le bu ló gbáá ama</b> there are ten logs of wood in this raft
<b>gbáá</b>	vt.	sew with	(s. <b>gbaā</b> ; pp. <b>gbaā</b> perf. ( <b>è</b> ) <b>gbāā</b> )
<b>gbáágbāa</b>	adv.	duplex, joined, two-in-one, double (e.g. plantain)	
<b>gbāàlóó</b>	n.	addition	
<b>gbāàlóó</b>	n	sewing by one's self, initiative	
<b>gbaama</b>		[?]	
<b>gbaami</b>		[?]	
<b>gbààṅà</b>		move around (as detective)	(cf. <b>kèriá</b> )
<b>gbááṅa</b>		too bad	
<b>gbàè<sup>1</sup></b>	vt.	barricade, block	<b>gbàè té deè</b> (cf. <b>kpèg, bè</b> ) put stick across (barricade) the road
<b>gbàè<sup>2</sup></b>	v.	slant, slope it	(cf. <b>pèrè</b> )
<b>gbáéc</b>	adv.	block, bulk, large quantity	(cf. <b>úru, égbá</b> )
<b>gbàécé</b>	n.	sudden meeting	<b>gbágá</b>
<b>gbáágám̀̀</b>		[?]	
<b>gbágbáá</b>	n.	sewing with (act of)	<b>m̀̀ beè yáé mà̀̀sini lóó gbágbáá be</b> I bought a machine for sewing clothes

Kana	PoS	Gloss	Example
gbāgbāè	n.	crossing, barricading, slanting	gbāgbāè té deè kpáé píá nee lóó ètée barricading the road prevents people from passing
gbāgbāèté	n.	cross	tògènú tóbari kô Jisôs beè ú yǒo gbāgbāèté church doctrine is that Jesus died on a cross
gbāgbàná	n.	crossing self (act of) lying across	
gbāgbāṅ	n.	name of a stream at Luuwa	Gbenekanu tēre tóbá li máá gbāgbāṅ Gbenekanu sets hooks at the gbāgbāṅ
gbāgbàrà kèrè	n.	conical open-ended drum with wedged skin	also kíná kèrè
gbáíí	adv.	very high, intense, complete	düe mo dòò gbáíí the sun shines intensively hot
gbàm	n.	tree sp.	Gbàm wée lee òáfä Gbàm is good for canoe carving
gbam	n.	Maxwell's duiker	<i>Cephalophus Maxwelli</i> . gbam táá zǐ á bàdere beè lóo when Maxwell's duiker eats the yams they accuse the antelope
gbám	adv.	[?]	
gbama	n.	Cape clawless otter	<i>Aonyx capensis</i>
gbàmizú		crooked-legged, k-legged	
gbànà	vi.	lie across, bend	(s. gbanà)
gbànàgé	vi.	still bend, cross	
gbani	n.	raft	gbani nõo le yǒo máá a raft of barrels of oil is on the river
gbànàgbànà		[?]	
gbànagbàna		[?]	
gbànàsí	n.	conflict, prevent	blockade, (cf. kpegàsí)
gbāṅ		[?]	
gbāṅa		[?]	
gbāṅáí		[?]	
gbāṅám	adv.	[?]	bàèyòṅe gée dòò gbāṅám
gbāṅànà		[?]	
gbāṅe		[?]	
gbāṅène		[?]	
gbāṅenea		[?]	
gbāṅi		[?]	
gbāṅigbāṅi		[?]	
gbāṅini		[?]	(cf. kwàgiri)
gbāṅinígba ṅini	a.	slippery, straightforward, untrustworthy	unstable, not
gbara-diya	n.	Redless tree squirrel	<i>Funisciurus anerythrus</i>
gbé	v.	spoil	(s. gbe; perf. ègbèa)
gbe	n.	Bates's Dwarf Antelope	<i>Neotragus batesi</i>
gbéa	v.	spoilt	
gbeã		?	
gbèe	n.	fish-trap	
gbènè kèrè	n.	tall, conical open-ended drum with wedged skin	

Kana	PoS	Gloss	Example
<b>gbógó</b>	n.	Ribbonfish	<i>Trachipterus trachipterus</i>
<b>gé<sup>1</sup></b>	adv.	straight	<b>Bere a beè tob gé íná kē a beè gbī.</b> The missile he threw went straight on to its target.
<b>gé<sup>2</sup></b>	part.	particle suggesting some action to follow, a question marker	<b>Lè gé kpá na ama?</b> Is this a book?
<b>gé<sup>3</sup></b>	adv.	still	<b>Lo kpùgì lè ye gé bá.</b> The money is still with him.
<b>gebere</b>	p.n.	male name	<b>Ye dām kurà Gebere.</b> Her husband is called Gebere.
<b>gëe</b>	v.i.	flow gently, slowly	(s. <i>gee</i> perf. (è)gëera) <b>Máá gëe ye àa dëe sō a mùè íí ye gbò.</b> Tears flowed from his eyes as he the corps of his friend.
<b>geè</b>	n.	Indian hemp, gay, any hard drug	<b>Geè wëe tere dāa bee nee.</b> Gay causes madness. (E.)
<b>gégégé</b>	adv.	slender, slim, slight	(cf. <i>gbégbég</i> ) <b>Lo bēlóló b́ ye lóó ỳd̀nebèè à̀ere gégégé kē.</b> The dress fits her because she has a slender body
<b>gèèré</b>	v.t.	cause to flow gently	(s. <i>geere</i> ; perf. (è)gëere) <b>Gèèré máá t̀be b^u élóló.</b> Let the water drop gently into the bottle.
<b>gíí</b>	adv.	sound produced by striking two metal objects	(cf. <i>gbéíí, gáíí</i> ) <b>Gè zia lóó ékpó kpé d̀òò gíí.</b> The matchet struck at the iron and it sounded <i>gíí</i> .
<b>gelè</b>	adv.	fresh, uncooked	<b>Zí á lègé gelè èyím sō o lèe lú</b> The yam is still uncooked when you remove it from the fire.
<b>gēm</b>	n.	game	<b>Bàè nee lí má gaa bira gēm</b> Those two men are playing a game. (< E.)
<b>gèmm̀</b>	id.	sound. e.g. of gun, flush door	<b>Bū bēke sīa mue d̀òò gèmm̀ sō bàkpāe</b> Flush doors sound <i>gemm</i> when shut.
<b>géré</b>	adv.	good, strong, in good condition, suitable	<b>Ye tè yáé z̀i géré té fā</b> His father bought a very good canoe.
<b>gerègé</b>	adv.	lively, healthy, fresh, strong	<b>Nu fii ye fé gerègé</b> He is struck dead while healthy.
<b>gérégéré</b>	n.	xylophone	Large xylophone laid on the ground played by three players played for women's outings from the fattening room. Also a dance of the same name. <b>Píá waàkòò wëe yèb gérégéré</b> Women from the fattening room dance the xylophone music.
<b>gèb</b>	adv.	sound made by swallowing	<b>Nuèdé tae ye àyùè máásá d̀òò gèb</b> He was hungry and swallowed saliva with a deep sound <i>gèb</i> .
<b>gebà</b>	adv.	be like bow, curve	<b>Tò lo wíí gebà</b> The boy has a bow leg.
<b>gèbe</b>	v.i.	curve!	(s. <i>gebe</i> ) (cf. <i>bèe</i> ) <b>Gèbe tò a d̀òòd̀òò o wüga</b> Curve your legs like your brother.
<b>gèbeà</b>	v.t.	polite command	<b>Ló gebe, ò gebeà</b> curve it, if you like to.
<b>gèbètò</b>	adv.	bow-legged	<b>O muè gé lo gèbètò wāàa?</b> Have you seen that bow-legged woman?
<b>gèè</b>	v.i.	shine, be shinny	(s. <i>gee</i> ; perf. (è)gèèrà) (cf. <i>m̀d̀</i> ) <b>Míá gaa gèè</b> The light is shining.
<b>gèe</b>	n.	bird sp.	<b>Nà wügabèè t́aa z̀i kàgèe</b> My brother shot a bird called <i>gèe</i> .
<b>gee</b>	v.	to glow, shine, be bright	<b>Míá ilétiriki gee gbène</b> The electric light is very bright



Kana	PoS	Gloss	Example
<b>gèègé</b>	v.i.	shine again, be brighter	(cf <b>mògé</b> ) <b>Lògàgaa gèègé</b> Lògà is still shining
<b>gèègi</b>	adv.	shining habitually, by many (pluractional)	(s. <b>gèègi</b> ; perf. (è)gèègi) (cf <b>mòḡàna</b> ) <b>Èmoni wèe gèègi bu èdèè</b> Fireflies often glow at night.
<b>gèègèè</b>	adv.	art of shining (e.g. fire, red coal, setting sun)	<b>Bàkwá gèègèè míá yòba bu kirikà</b> They make a hot fire to warm themselves during harmattan season.
<b>gèèlà</b>	v.t.	loose, untie, bring down (Babe dialect)	(s. <b>gèèlà</b> ; perf. (è)gèèlà) (cf <b>gèèrà</b> ) <b>Gèèla bèrè òò sèrè kē</b> Bring down the tapping bag.
<b>gèèrà</b>	v.t.	loose, bring down	<b>Gèèra bá ye lèe lóó a kù</b> Loosen your grip on him and let him go.
<b>gèèraa<sup>1</sup></b>	v.i.	be shining (plural)	(cf <b>mòaa</b> ) <b>Gèeraa yèè píá nēe lokwá bàmuè bùi éédèe</b> Shine among men that they may see your light.
<b>gèèraa<sup>2</sup></b>	v.t.	loose all (plural)	<b>Gèeraa bá wa lèè lóó bàkù</b> Loose your grips on them and let them go.
<b>gèèrè</b>	v.t.	to pet, treat with special favour, pamper	(cf <b>kèèrè</b> ) <b>óá gèèrè wíi gbène mè ó gbèe ye</b> Do not over pamper the child or you will spoil him.
<b>gèèrè</b>	n.	cocoyam	(all types, but strictly the round traditional type) (cf <b>édè, ídè, òdè</b> ) <b>Colocasia esculenta</b> <b>Gèèrè lee kē yùimáá èèràkàwíi</b> Cocoyam yields better on swampy lands than on the main farms.
<b>gèèrè èbíákpánj</b>	n.	inedible cocoyam with spotty leaves	<b>Píá Kana nāa wèe dé gèèrè èbíákpánj</b> Kana people do not eat the type of cocoyam called <i>gèèrè èbíákpánj</i> .
<b>gèèrè'gbō</b>	n.	roastable cocoyam (red or white)	lit. 'Igbo cocoyam'. (Kono dialect; others call it <b>ídè, édè</b> or <b>òdè</b> ) <b>Xanthosoma mafaffa</b> . <b>Gèèregbō kpe è'òb</b> The cocoyam is sweet when roasted.
<b>gegèè</b>	n.	art of shining, beaming	<b>Gegèè ènōō nāa wèe yèrè míámíálóó</b> The beaming of the moon does not cause heat.
<b>gegi</b>	v.i.	shine always	(cf <b>gèègi</b> ) <b>Taḡaligi gegi s̄́ míá d̄́ sira lóó</b> Glasses shine as the light flashes on them. (pluriactional; dialectal)
<b>gegìà</b>	v.	to hang	<b>Bí á gegia yōō naàtè</b> Bats hang on tree branches. also ( <b>kegìà</b> )
<b>gèrè</b>	v.t.	hang loosely	(cf <b>gbège</b> ) (s. <b>gerè</b> ; perf. (è)gèrè) <b>Kèèrè be àmā gèrè dààkóm</b> Gently hang that cloth on the hanger.
<b>gèrè</b>	n.	fold, curl	<b>Nè me z̄́i gèrè éz̄́ í</b> Give me one curl of rope.
<b>gèrègé</b>	v.t.	hang again, don't fail to hang	<b>Gèrègé tawàamá lóó éz̄́ í s̄́ ó máá sa</b> Don't fail to hang the towel on the rope after bathing.
<b>gèrègèb</b>	adv.	sound produced by swallowing	<b>èbii nuèdé s̄́àye mue bu òò d̄́ò gèrègèb</b> The ball of food sounded <i>gèrègèb</i> in her throat.
<b>gèrègèrè</b>	adv.	many curls	<b>Dàna gèrègèrè éz̄́ í nua</b> Carry the curls of rope along.
<b>gè</b>	n.	matchet	<b>Gè nāa tób bànáa s̄́a nó</b> A blunt matchet is never used for war.
<b>gè</b>	v.i.	shine, sparkle	(s. <b>gè</b> ; perf. (è)gèá)
<b>gèbá</b>	n.	owner's (personal) matchet	<b>Gèbá nāa wèe z̄́ora è'áará</b> A personal matchet is never difficult to handle.
<b>gèbé</b>	n.	fighting knife, sword	(cf <b>gèno</b> ) <b>Nó d̄́o gèbé aa t̄́o</b> When there is war the sword comes out.
<b>gèé</b>	n.	clapper-bell	Small clapper-bell used in schools and churches and also by lead dancers to co-ordinate movements. Dancers may wear small bells of this type around their

Kana	PoS	Gloss	Example
			waists. <b>Dòò í kii Tɔbari mè gēē ɛsĩa mue</b> Let us go to the Church because the bell has sounded.
<b>gēēbá</b>	n.	hand bell	<b>Na gbò yáé z̄ñ gbènè kàgēēbá</b> My friend bought a big hand bell.
<b>gēēkpé</b>	n.	bicycle bell	<b>Aa yòo dee s'ò o dá muè gēēkpé</b> Leave the road whenever you hear the sound of bicycle bell.
<b>gèèni</b>	adv.	be glittering	<b>Ekpáloró bom lú gèèni gèèni</b> The viper's body is glittering.
<b>gégē</b>	adv.	be flashy, shiny	<b>Bìngò a le lóó waàbògò gégē</b> The body paint on the woman from fattening room is shiny.
<b>gèkpe</b>	n.	iron matchet, sword	<b>Dámno áara gèkpe</b> The war commander has a sword.
<b>gèlú</b>	adv.	matchet of death, dangerous matchet	(too sharp or had been used for murder) <b>óá dààbá lóó gè ama mè gèlú</b> Don't touch that matchet because it is a death matchet.
<b>gèno</b>	n.	matchet for war, sword	<b>Gèno èdòò na mue ue Bari</b> God's word is a spiritual sword.
<b>gènègè</b>	n.	pupa, chrysalis	<b>Gènègè ègo le kēè èpayá</b> The pupa of a butterfly is at the back of a leaf.
<b>géréń</b>	adv.	flashy colour, sparkling	<b>Máá ɛ sa mò dòò géréń géréń</b> The water is sparkling clean.
<b>gèté</b>	n.	wooden matchet	<b>Gèté nāa wēe tob</b> The wooden matchet is never sharp.
<b>gèyáá</b>	n.	short iron knife, a cultural knife	(used for cutting plantain during traditional <b>yáá</b> ceremony) <b>Gèyáá le bu loòzím</b> The <b>yáá</b> knife is in the family hut.
<b>gèzoo</b>	n.	matchet specially reserved for palm-cutting	<b>Gèzoo le bá nèè tob zōo</b> A palm-cutting matchet is with the palm cutter.
<b>gĩa</b>	n.	gear	< E. <b>Gĩa le lóó ye kpé</b> There is gear on his bicycle.
<b>giàg</b>	adv.	strong, tight	<b>Sú ɛz̄í í boma àgèrè dòò giàg</b> Use a rope to tie it very strongly.
<b>giàng</b>	adv.	automatic stop/brake	(cf <b>gwàń</b> ) <b>Neè dàrìbà áa mútù ðbe dòò giàng</b> The driver stopped the motor with an automatic brake.
<b>gib<sup>1</sup></b>	adv.	describes sound of swallowing food	(cf <b>tib, gèb</b> ) <b>Gbène èbii nu doo gib s̄́ a yògàrà</b> A big ball of food sounded <b>gib</b> as he swallowed it.
<b>gib<sup>2</sup></b>	n.	force, power	(cf <b>gbùg</b> ) <b>Gib lè ye bu lóó</b> There is power in him.
<b>gibgib</b>	adv.	a sign of life, heart beat	(cf <b>gbàggbàg</b> ) <b>èpanie ye yōŋa dòò gibgib</b> The heart is beating.
<b>giegie</b>	n.	Dwarf Galago	<i>Galagodes demidovii</i>
<b>gígì</b>	n.	traditional war canoe	(cf <b>fānó</b> ) <b>Bàèlèra gígì kùma wēe tá lo bũe</b> They have moved with the war canoe to destroy the village.
<b>Gígì</b>	p.n.	personal name	
<b>Gìèrè</b>	p.n.	personal name	<b>Gìèrè èkìra mui</b> Gìèrè has gone fishing.
<b>Gíó</b>	p.n.	village in Tai	<b>Gio wáé kpàè Kporgor</b> Gio is closer to Kporgor.
<b>giòg</b>	adv.	describes the sound of a stick falling in something soft	<b>Té siba bu gbá dòò giòg</b> A stick fell into the mud with a sound <b>giòg</b>
<b>gìrà</b>	n.	metal gong	<b>Gìrálú gbène kpa lóó bìi kpógio</b> The gong is an important instrument for the <b>kpógio</b> dance.
<b>gìrì</b>	n.	poison	<b>Gìrì wēe fé núú àzɛɛrè nɛe gìrì</b> kills rats and keeps human beings in a state of stupor. (especially used for

Kana	PoS	Gloss	Example
<b>gìrib</b>	adv.	quick collective move, action	rat) <b>Gbo nee a gbăa dòò gírìb àa kē ábá s̄s̄</b> The whole crowd moved at once.
<b>gírìgìb</b>	adv.	describes the action of suddenly gripping s.t., s.o.	<b>Ye kàgōa ye tée dume sa aa dòò gírìgìb</b> Her mother came from behind and suddenly gripped her.
<b>gírìgírì</b>	adv.	describes quick action, speed	<b>m̄ gn̄ èsú mém s̄ia tám dòò gírìgírì</b> I want to work fast with zeal.
<b>gírìgírì</b>	n.	trouble, restlessness	(< ?) (cf <b>tààṅà3</b> ) <b>A lú yìi yòò gírìgírì a le be</b> He came and met the trouble at home.
<b>gírìgídìb</b>	adv.	sudden pressure	<b>Bàkúe ye bìi kē dòò gírìgídìb</b> They suddenly held and pressed him to the ground.
<b>gírìṅ</b>	adv.	sound of bicycle bell	<b>óo beè dá s̄s̄ m zìb ḡéé dòò gírìṅ?</b> Did you not hear the <i>gírìṅ</i> sound of the bell I rang?
<b>Gírín</b>	p.n.	personal name	<b>Gírín le wée sèrè Tòbari</b> Green has gone to conduct church service. (< E. Green)
<b>gítá</b>	n.	guitar	<b>Neè üè yóó gaa kpá gítá</b> The musician is playing a guitar (<E.)
<b>ḡià</b>	n.	heroism, hero	<b>Gbène ḡiàw̄e káé dáá ȳiàd̄e</b> A great hero keeps vigil all night.
<b>ḡiàṅ</b>	adv.	tight, strong	(cf <b>ḡiàṅ</b> ) <b>T̄aa bá lóó b̄u sa kp̄áé dòò ḡiàṅ</b> Push the door to shut it tightly.
<b>Ḡiàwa</b>	p.n.	female hero, personal name	<b>W̄aàlì má ḡiwa</b> That woman is a female hero.
<b>ḡiṅ</b>	adv.	describes a hard or strong kick	(cf <b>k̄iṅ, gb̄iṅ</b> ) <b>Bàbeè be àsú t̄o ye t̄aa dòò ḡiṅ</b> They fought and he kicked him hard with his leg.
<b>ḡiṅ</b>	adv.	describes the sound of metal on metal	(cf <b>gb̄iṅ</b> ) <b>Ḡē t̄oá lóó ékpók̄p̄é às̄ià mue dòò ḡiṅ</b> The knife hit iron, <i>ḡiṅ</i> .
<b>ḡiṅḡoṅ</b>	n.	children's name for bicycle	<b>W̄aà, èb ḡiṅḡoṅ Teèt̄é gaa lu</b> Bro/Sisi, see uncle's bicycle is coming.
<b>gírá</b>	n.	small iron bell	
<b>gò</b>	n.	eagle, honour, dignity	<b>Té dana lóó gò d̄èèa</b> If the tree is tall the eagle perches on it.
<b>gò<sup>2</sup></b>	n.	ladder	<b>B̄èr̄é gò lóó t̄o mè m̄ d̄èè yèr̄é káé</b> Place the ladder by the house and let me climb up to put the thatch.
<b>gò<sup>3</sup></b>	n.	gravy, sauce	<b>èpa gò t̄éé bá bàè neè n̄oó tá lóó</b> If fish from the sauce passes through two (person's) hands it gets dry.
<b>gō</b>	n.	farm in Eweeh	<b>Pialoo le w̄í gō</b> Pialoo is at the <b>gō</b> farm.
<b>gó</b>	n.	namesake	<b>Ye gó yáé belóó ye ma</b> His namesake bought clothes for him.
<b>gób</b>	n.	fish sp.	<b>Gób w̄e sí ékpó d̄aàtóbá.</b> <b>Gób</b> is very powerful on a hook.
<b>gòb</b>	adv.	type of sound, energetic movement	<b>Té á t̄i dòò gòb l̄èè àgáé d̄o</b> The tree sounded <i>gòb</i> before falling. <b>Dòò gòb àa k̄e ye yòòne</b> Get up quickly/ energetically and follow him.
<b>gòbááné</b>	n.	ladder	(cf <b>gò<sup>2</sup>, gokue</b> ) <b>m̄ yáé gòbááné èd̄éá kue</b> I will buy a ladder for climbing the raffia palm. (dialectal)
<b>gobeyo</b>	n.	cattle egret	<b>Gobeyo d̄èèa dume n̄am̄</b> The cattle egret perches on the back of the cow.

Kana	PoS	Gloss	Example
<b>Gòbo</b>	p.n.	personal name	<b>Be Gobo kùí</b> Gobo's compound is large.
<b>Gògó</b>	p.n.	personal name	<b>Gogo kii mui</b> Gogo goes to fish.
<b>gógó</b>	n.	fond/pet name for one's namesake	<b>Tèrà wèé kúé gógó énuá</b> Run up and call my namesake to come.
<b>gógóé</b>	adv.	high up, far away, on top of	<b>O muc uè lú gbèné gógóé</b> Your voice goes very high.
<b>gógóó</b>	adv.	very high, tall	<b>Lo zöö èyima lú gógóó</b> The palm tree has grown very tall.
<b>gógóró</b>	n.	locally made gin	(cf <b>káí kái, èbù míí</b> ) <b>Gógóró wée bume nee gógóró</b> intoxicates. (< Y.)
<b>Gògòrò</b>	p.n.	personal name, goodness, kindness	<b>Doo gògòrò dé gògòrò</b> Who practices goodness receives goodness.
<b>Gókà</b>	p.n.	personal name, mother's namesake	(a child named after his father's mother) (cf <b>gótè</b> ) <b>Goka ère fā</b> Goka has a canoe.
<b>gokue</b>	n.	ladder for palm-wine tapping)	(cf <b>gòbááné</b> ) <b>òòéé me zìì gokue</b> Sell a ladder to me.
<b>gòm</b>	n.	gum	(cf <b>gòm</b> ) <b>Džž gòm me nè í sù dabe nàkpá</b> Give me gum to stick my book. (< E.)
<b>gòh</b>	n.	gold	<b>Gõn mo dòò gèèni gèèni</b> Gold shines glitteringly. (< E.)
<b>Gónèè</b>	p.n.	personal name, person's namesake	<b>Gonèè le ye to</b> Gonèè is in his house.
<b>gón</b>	adv.	sound of an iron bell	<b>Gìràsía muc dòò gón</b> The metal gong sounds <i>gón</i> .
<b>góóá</b>	adv.	distant, far away, unattainable, alienated	<b>ènöö góóá kii kē bá nee nāa tuùnàye</b> The moon moved to a position so far that people cannot touch it.
<b>góóga</b>	v.i.	dry self by dripping, alienate self	(s. <b>googa</b> ; imp. <b>gòògá</b> ; perf. (è) <b>góóga</b> ) <b>Máá góóga tá bu be m beè kère yira</b> Water dripped off from the cloth I hung up.
<b>gòògé</b>	v.t.	drip-dry, raise high	(s. <b>googe</b> ; perf. (è) <b>góóge</b> ) (cf <b>kòògé</b> ) <b>Gòògé máá sá bu belóó</b> Drip-dry the shirt.
<b>gòòrá</b>	v.t.	raise higher, move farther	(s. <b>goora</b> ; perf. (è) <b>góóra</b> ) <b>Gòòrá bá nè yžž mè ó daa bá lóó</b> Raise your hand higher and you will touch it.
<b>gòòré</b>	v.t.	keep raised, make rise	
<b>gwa</b>	vt.	mix	(s. <b>gwá</b> ) (cf <b>pìgàrà</b> )
<b>gwàa</b>	vi.	get mixed up	
<b>gwàà</b>		polite appeal to mix	could also indicate disapproval, depending on the stress pattern)
<b>gwáágwaa</b>	n.	mixture	(cf <b>pìgàpìgà</b> )
<b>gwàbá</b>	n.	guava	< E.
<b>gwábá</b>	vt.	alternate	
<b>gwâba</b>	n.	alternation	
<b>gwäälóó</b>	n.	mixing up with/ among others	
<b>gwäämɔ</b>	n.	mixing up by self	
<b>gwaara</b>	n.	town in Babbe	
<b>gwaé</b>	vt.	[?]	
<b>gwàg</b>	adv.	[?]	
<b>gwäga</b>	adv.	mix many times/ always	<b>ma</b>
<b>gwàga</b>	adv.	[?]	

Kana	PoS	Gloss	Example
gwàgàb		[?]	
gwagara	vt.	mix all	
gwâgwá	n.	mixing	
gwákátá	vt.	mix up	(loan word)
gwan		[?]	
gwánbá	vt.	make up, improvise	
gwàṅbá	n.	improvisation	
gwàṅga	adv.	[?]	
gwanṅwan		[?]	
gwè	n.	dorsal fin	
gwèlu	n.	[?]	
gwe		stir	
gwíṅ	adv.	a type of sound	
gwòg		[?]	
gwògo		[?]	
gwògòb		[?]	
gwogom		[?]	
gwoṅ		[?]	
gwörò		[?]	
gwɔ	vt.	turn, stir	
gwɔà	vt.	polite appeal to stir	
gwɔa	vi.	stir, turn, mix up self	
gwɔ̄	vt.	stir with	
gwɔ̄gwɔ̄	n.	turning	
gwɔ̄	vi.		
gwɔ̄gwɔ̄	n.		
gwörò	n.	kola nut	(< H.) (cf <b>búú</b> )

## H.

háá	n.	taste	
hãã		[?]	
haè		[?]	
hàg	n.	sickness that attacks dogs	
hái		[?]	
hãíí		[?]	
hà'ṅ'ṅ		[?]	
heè		interjection [?]	
hég	n.	feeling of thirst	
héghég		[?]	hèè
hèèhè		[?]	
híg		[?]	
hí í	n.	[?]	
hóíí	n.	[?]	
hógóró		hollow	

Kana	PoS	Gloss	Example
<b>I.</b>			
ì		we	
í-		diminutive prefix	<b>ídu</b> little market <b>ító</b> little house <b>íwa</b> little wife (Babbe)
íb	n.	kernel	<b>íbzóo</b> [?] <b>íb kue</b> [?]
íb zóo	n.	coconut	
ìbèrè	n.	forgetfulness	
ìbère		be forgotten	
ìbèré!		forget!	
ìbére		to forget	
ìbère		be forgotten	
ìbi	v.	fetch water	
ìbè	n.	new cocoyam	<i>(Xanthosoma mafaffa)</i>
ìe		let loose	
ìgàrà		to twist	
ìgàrá		to crew	
ìgàra	n.	key	
ìgwa	n.	cloth made from raffia and tied during traditional ceremonies	this is no longer in use (Babbe)
ìí		dead, carcass (sp.)	
ìì	pn.	we	
ìí	n.	corpse	<b>lo ìí nùú</b> the corpse of the rat
ìínee	n.	corpse	
ìì	v.	marry	
ìĩ	n.	ant	
ìli	pn.	ourselves	
ìkógbara	n.	tongue sole	<i>Cynoglossidae spp.</i>
ìkólólólól	n.	mussel	
ìkpóbee	n.	catfish sp.	
ìkpoghébe	n.	sea catfish	<i>Arius spp.</i>
ìná	v.	arrive	
ìna	v.	arrive	
ìní'ì	n.	six	
ìpel fii	n.	pygmy mouse	<i>Mus minutoides</i>
<b>K.</b>			
Kà	n	mother	<b>zìi nwí í zìi kà</b> One child, one mother
kà	v.	praise, commend	<b>bàka ye kááná</b> they praised him well
ka	n	honour	<b>sú ka nè nee a kùù</b> give honour to whom it is due
ka	v	to dunk food\ something into soup\water	<b>ka bá bu lo máá</b> put your hand into the water
ká	v	to nail	<b>bàká ye bá</b> they nailed his hand
ka èbùè	n.	plantain	
ka nwaa	n.	mother-in-law	<b>ka nwaa kue na Grace</b> Kue's mother-in-law is Grace

Kana	PoS	Gloss	Example
<b>ká</b>	n.	earthworm	<b>ká le bu gbá</b> there are earthworms in the mud
<b>kàà</b>	n.	garden egg, eggplant	<b>kààle wíí</b> there are garden eggs in the farm
<b>káá</b>	a.	something very old	<b>lo gàri ama èlua káá</b> this gari is very old
<b>káábàa</b>	n.	tilapia	<i>Tilapia spp.</i>
<b>kaàma</b>	n.	grandmother	<b>sí wée mùè o kaama</b> go and see your grandmother
<b>kabari</b>	n.	Madeiran sardinella	<i>Sardinella maderensis</i>
<b>kàébue</b>	n.	plantain	<b>nee a maε nwíí édé kàébue</b> a person who gives birth to a child will eat plantain
<b>kààkírí</b>	n.	chili pepper	<b>zìì ègùtè mááló na kààkírí</b> one backbone of soup is pepper
<b>kàè</b>	v.	curse	<b>lo wa gaa kàè bíé</b> the woman is cursing
<b>káé</b>	n.	holy	<b>t&amp;ɔ bégàt&amp;ɔ káé</b> the house of bega is a holy house
<b>kàè</b>	v.	visit to see developments (e.g. trap, patient)	<b>Ledu wée sí t&amp;ɔpiè lóè kàè ye kà</b> Ledu usually goes to the hospital to visit her mother
<b>kàè</b>	n.	cloth, wrapper	used mostly by old people (archaic) <b>wa kàè nia gbènè èè piàwa</b> a wife who likes cloth much is a bad wife
<b>kágára</b>	a.	dry	<b>lo be le kágára</b> the cloth is dry
<b>kaga</b>	int.v.	polar question marker (expects answer yes or no)	<b>lo be èkágá gé?</b> has the cloth dried?
<b>kàgàrá</b>	v.	to nail objects continuously	<b>Gbo kàgàrá suu bu be</b> Gbo nailed nails continuously in the compound
<b>kàkà</b>	n.	truth	<b>kàkà;?e lu dee bii</b> truth normally comes during jokes
<b>kakakpoi</b>	n.	tree squirrel	Orange-headed tree squirrel <i>Funisciurusleucogenys</i> n. and Fire footed tree squirrel <i>F. pyrrhopus</i>
<b>kàm</b>	v.	pluck	<b>kàm daràne dàe</b> pluck some apples for father <b>kààná</b>
<b>kám</b>	n.	proverb	<b>kpá kám lè kpá Léýóó le bu kpá káé</b> the books of Proverbs and Psalms are in the Holy book
<b>káná (máá)</b>	n.	spherical waterpot	Also used as a musical instrument together with <b>dóóní</b> (q.v.). <b>máá le bu káná</b> there is water in the water pot
<b>káná yóó</b>	n.	musical pot	lit. 'pot of singing'. struck clay pot used by women to accompany singing
<b>kàna</b>	n.	quarrel	<b>kàna dàam le wa wée àgà</b> quarrels between husband and wife are always difficult
<b>kanee</b>	n.	older person	<b>Lesiwa ε kanee lóó Barikwa</b> Lesiwa is older than Barikwa
<b>kááni</b>	n.	firewood	<b>kááni le wíí</b> there is firewood in the farm
<b>kááná</b>	adv.	very well	<b>zib ye kááná</b> beat him very well
<b>káná</b>	n.	musical instrument made of struck pots	This instrument consists of four spherical pots, set upright on the ground in a row and struck on the mouth with a woven fan, <b>èkpàràkpà</b> . The largest one is played by a separate player.
<b>kàḡ</b>	a.	very straight	<b>lo gbó sere mee dòò kàḡ</b> the dog kept its neck very straight
<b>karà</b>	v.	to drop	<b>Daràwée karàbànáa wée tob</b> Apples usually drop.
<b>kàrà</b>	n.	woven fishing trap	<b>Gbo lee èè kàrà</b> Net is better than the fishing trap.
<b>karà</b>	n.	prayer	<b>Sú dedee o tààḡàne Bàrì bu karà</b> Take all your problems to God through prayers.

Kana	PoS	Gloss	Example
<b>kára</b>	n.	frog	<b>Kára wée kpè</b> Frog is usually sweet.
<b>kari</b>	n.	craft	<b>Nee kar` nee kĩaṅàṅà</b> A craft man is a tricky man.
<b>kàsi</b>	n.	chair, table, stool	<b>Kàsi le du</b> There are chairs in the market.
<b>kébé</b>	n.	ferns	<b>Bàe bee kébé alè ló lè ló wíí</b> There are two varieties of ferns the swampy ones and the bushy ones.
<b>kee</b>	n.	different	<b>Kpá Kanam lú kee loó ló Basi</b> Kanam's book is different from that of Basi.
<b>kèè</b>	v.	slaughter	<b>Bàkee péé nè Letam</b> They slaughtered a goat for Letam.
<b>kèrè</b>	n.	drum	<b>Piá Gwara gaa kpá kèrè nè bega lí Luyor-Gwara</b> The people of Gwara are playing drum for bega at Luyor-Gwara.
<b>kéré</b>	n.	half	<b>Ziì kéré zū zí á le wíí</b> One half part (tail) of the yam is in the farm.
<b>kéré</b>	n.	piece	<b>Ziì nee ziì kéré bí kere kéré</b> One man, one piece of excreta. <b>Kere kéré bí le kē to</b> There are pieces of faeces (excreta) on the floor.
<b>kéré</b>	n.	ancient	<b>Lo kéré li bàwée ém létàaa bàe kpá</b> In those days they (i.e. pupils) usually write letters from class (standard) two.
<b>kère</b> <b>éwánìkpò</b>	n.	short wide drum	An open-ended drum with four legs, paraded up and down in front of the <b>éwánìkpò</b> masquerade. Also <b>kère kwè</b> .
<b>kère kwè</b>	n.	short wide drum	An open-ended drum with four legs, paraded up and down in front of the <b>kwè</b> masquerade. Also <b>kère éwánìkpò</b> .
<b>kèrè</b>	conj.	even, though	<b>kèrè mááló nāa kpe í dé</b> Even if the soup is not sweet we will eat.
<b>kèrè</b>	n.	wide conical drum	stands on the ground and is beaten with sticks. Plays the <b>kèrè</b> rhythm. A second type is placed in a basin of water to alter the tone.
<b>kèrè</b> <b>kàrikpò</b>	n.	large conical drum	Large open-ended wedge-laced drum, suspended from a pole and beaten with two cloth-wound sticks. Used by the <b>kàrikpò</b> society in Tém Lúékù.
<b>kèrè máá</b> <b>kèrèwó</b>	n.	toad (sp.) [?]	<b>kèrè máá le bá fògòrɔ</b> There are toads in the pot.
<b>kerè</b>	n.	cowpeas	
<b>kèrè</b>	n.	rhythm played by the <b>kèrè</b> drum	
<b>kia zia</b>	n.	mongoose	Marsh Mongoose <i>Atilax paludineus</i> and Long-nosed Mongoose <i>Herpestes naso</i>
<b>kíinákoómá</b> <b>á</b>	n.	angelfish	<i>Pomacanthus paru</i>
<b>kíná kèrè</b>	n.	conical open-ended drum with wedged skin	also <b>gbágbàrà kèrè</b>
<b>kiri</b>	n.	potto	<i>Perodicticus potto</i>
<b>kíríkó</b>	n.	whelk or buckie	<i>Buccinum spp.</i>
<b>kób</b>	a.	protruding forehead	
<b>kòb</b>	v.	eat a fresh nut	



Kana	PoS	Gloss	Example
<b>kogoro</b>	n.	Western tree-hyrax	<i>Dendrohyrax dorsalis</i>
<b>kóo</b>	n.	wooden slit-gong	Small bamboo slit-gong made from a single internode
<b>koo</b>	n.	Ogilby's duiker	<i>Cephalophus ogilbyi</i>
<b>Kòròmò</b>	p.n.	masquerade appearing at the beginning of the planting season	
<b>kòògo</b>	n.	raffia palm	<i>Raffia spp.</i>
<b>kòsí</b>	n.	the middle four drums in the <b>ékóní</b> ensemble.	
<b>kpa</b>	n.	Cusimanse Mongoose	<i>Crossarchus obscurus</i>
<b>kpààkpàà</b>	n.	maize, corn	<i>Zea mays</i>
<b>kpe fii</b>	n.	Spotted grass mouse	<i>Lemniscomys striatus</i>
<b>kpegene</b>	n.	genet	Large-spotted Genet <i>Genetta pardina</i> and Crested Genet <i>Genetta cristata</i>
<b>kpírí</b>	n.	fruit-shell ankle rattles	Used by the <b>ékóní</b> drummers, looped around the right ankle and the foot is stamped in time to the music. Also used by men dancers for masquerades.
<b>Kpógíó</b>	n.	musical ensemble	Includes two iron bells, an <b>ékòb</b> struck gourd, and a <b>gbènè kéré</b> drum. Played for mixed dancing in the village and praises of important people.
<b>kpogoro</b>	n.	Egyptian Mongoose	<i>Herpestes ichneumon</i>
<b>kpoi</b>	n.	African civet	<i>Viverra civetta</i>
<b>kuè</b>	n.	leopard	<i>Panthera pardus</i>
<b>Kuè tèm</b>	p.n.	secret society	Men's secret society based on the leopard cult. Makes use of a bullroarer and a buzzer.
<b>kũũ</b>	n.	basket	
<b>kuilaa</b>	n.	pangolin	Black-backed Pangolin <i>Manis tetradactyla</i> and <i>Manis tricuspis</i> White-backed Pangolin
<b>kúrù</b>	n.	tortoise ? also sea turtle	Serrate hinge-back tortoise <i>Kinixys erosa</i> and Home's hinge-back tortoise <i>Kinixys homeana</i>
<b>kurumu</b>	n.	turtle	West African Black Forest turtle <i>Pelusios nigre</i> and W.A. Mud Turtle <i>Pelusios castaneus</i>

### MISSING ENTRIES

#### L.

<b>là</b>	n.	salt water, brine
<b>la<sup>1</sup></b>		snail movement
<b>la<sup>2</sup></b>	n.	palm frond
<b>lá<sup>1</sup></b>		itch
<b>lá<sup>2</sup></b>		second son
<b>la</b>	n.	palm frond
<b>laà</b>	n.	spider
<b>làb</b>	v.	scatter
<b>lab</b>	v.	gather
<b>labà</b>	n.	wing
<b>làbàlàbà</b>	n.	confusion
<b>làg</b>	v.	decompose
<b>làgalàga</b>		rascal

Kana	PoS	Gloss	Example
<b>lara (gbàè)</b>		perform (feat)	
<b>lè<sup>1</sup></b>		right hand/side	
<b>lè<sup>2</sup></b>	conj.	and	<b>Bèké lè ye dàè</b> Bèké and his father <b>Bèké lè Léwa</b> Bèké and Léwa
<b>lè<sup>3</sup></b>	v.	is (there)	
<b>le, lè</b>		be (there)	<b>óò lè</b> crayfish are there <b>óò le bu lo kùì</b> crayfish are in the basket
<b>lé</b>	n.	goodness	
<b>lèè</b>	n.	dullard	
<b>lee, lèe</b>	a.	bitter	
<b>lee</b>	v.	reach	<b>èléera</b> has arrived
<b>lée</b>	a.	good	
<b>Lègbò</b>	p.n.	masquerade dance	This dance was open to all men.
<b>lényíe</b>	n.	dance	uses drums, slit-drums, bells and <b>zìgìni</b> wrist-bells.
<b>Léwa</b>	n.	name of a girl	
<b>lèè</b>	v.	remove	<b>èlèra lo bá</b> has removed the pot <b>su lèè</b> take from <b>èsúa</b> <b>yé lee bá</b> has taken it from him
<b>lég</b>		fat	
<b>lí</b>		there	<b>ná lí</b> there is
<b>ló</b>	n.	salt	<b>èb ló lóó</b> test the salt <b>àgaa èb ló lóó mááló</b> she is seeing whether the soup is salted enough
<b>lo<sup>1</sup></b>	v.	narrate	
<b>lo<sup>2</sup></b>	art.	definite particle, the	<b>lo kpò</b> the basket <b>lo kpààkpàà</b> the maize
<b>lo<sup>3</sup></b>	conj.	if	
<b>lò</b>	v.	weave	
<b>lòb tub</b>	num.	two hundred	
<b>lòg<sup>1</sup></b>	v.	announce in advance	
<b>lòg, log<sup>2</sup></b>	v.	wash	<b>lóg té</b> wash the seat <b>lòga bá</b> wash your hands
<b>log</b>	n.	law	<b>lògàrálóg</b> violate law
<b>lògàrà</b>	v.	violate (law)	
<b>loò</b>	n.	hut, shade	
<b>lòo</b>	n.	bushbuck	<i>Tragelaphus scriptus</i>
<b>lòó, loó</b>	n.	folktale, story	
<b>lòó<sup>2</sup></b>	n.	body	
<b>lú</b>	n.	death	
<b>lu<sup>1</sup></b>	v.	come	<b>gaa lu</b> are coming
<b>lue</b>	n.	giant rat	Gambian giant rat <i>Cricetomys gambianus</i> and Emin's giant rat <i>Cricetomys emini</i>

## M.

<b>má<sup>1</sup></b>	n.	breast	
<b>má<sup>2</sup></b>	n.	milk, breast	
<b>ma</b>	v.	send to	
<b>mà<sup>1</sup></b>	n.	vagina	
<b>mà<sup>2</sup></b>	v.	to lie down	
<b>Maà</b>	p.n.	pet name for mother (Tai)	<b>maàle wíí</b> mother is in the house
<b>maá</b>	n.	water	

Kana	PoS	Gloss	Example
<b>máá</b>	n.	water, stream	
<b>mááló</b>	n.	soup	
<b>máásá</b>	n.	saliva	
<b>máàètǎ</b>	n.	ashes from plantain or oil palm rind, washed and used as potash	
<b>màè</b>	v.	give birth	
<b>màni</b>	n.	urine	
<b>màngùrù</b>	n.	mango	< Hausa?
<b>màsínì</b>	n.	sewing machine	< E.
<b>m̀da</b>	num.	one	
<b>mè</b>	dem.	that	
<b>mèà</b>	n.	birth/personality	
<b>meà</b>	v.	born	
<b>mée?</b>	int.	who?	
<b>mee</b>	n.	neck	
<b>mèè-bá</b>	n.p.	arm	‘neck of hand’
<b>mèè!</b>	v.	swallow!	
<b>mèèbá</b>	n.	wrist	
<b>mégé</b>	n.	crocodile	<i>Crocodylus niloticus</i> Nile crocodile and <i>C. cataphractus</i> Slender-snouted crocodile
<b>méń</b>	n.	energy	
<b>mene</b>	n.	chief, wealth	
<b>méné</b>	n.	king	
<b>méné èdè</b>	n.	orange	
<b>méné</b>	n.	lime fruit	
<b>èdèkpe</b>			
<b>mènèmènè</b>	a.	very sweet	
<b>mía</b>	n.	fire	<b>kpàè mía</b> near the fire <b>gaa kwá mía</b>
<b>mù</b>	v.	remove	
<b>mù!</b>	v.	pull/draw!	
<b>míí<sup>1</sup></b>	v.	take	
<b>míí<sup>2</sup></b>	n.	blood	
<b>mii</b>			
<b>míí</b>	n.	wine	<b>míí bèké</b> manufactured wine/beer <b>míí kanà</b> palm wine
<b>mùà</b>	v.	pull out self	<b>yóò mùà àa bu èdèè</b> a snake pulled itself out of the hole
<b>míimíi</b>	a.	red	
<b>míim̀d̀g̀d̀</b>	n.	sugar-cane	
<b>mííńń</b>	n.	children	<b>gbò mííńń</b> children
<b>mm</b>	v.	pierce	
<b>ńma</b>		full	
<b>mɔm</b>	n.	laughter	
<b>mù</b>		rummage [?]	
<b>Mùà</b>	p.n.	native week day	<b>du Bori wée ùra Déemùà</b> Bori market takes place on <b>Mùà</b> market day
<b>mùè<sup>1</sup></b>	v.	see	
<b>mùè</b>		find	<b>àgaa gbí ye tùà, ànáa muè; Síra èghí a mùà</b> She is looking for her hoe, but cannot find it.

Kana	PoS	Gloss	Example
<b>mue</b>	n.	voice, sound	
<b>mùì</b>	v.	light	
<b>mui</b>	n.	fishing-ground	
<b>mùm</b>	n.	sandfly, insect which sucks blood	
<b>mum</b>	v.	bear fruit	
<b>mùnù</b>	n.	fist	
<b>múu</b>	n.	sore	
<b>mùùnà</b>	v.	reveal, open (lid)	
<b>mùùne</b>	v.	cover (pot)	
<b>mùùné</b>		to cover	
<b>muùné</b>	n.	lid, cover	
<b>N.</b>			
<b>ná</b>		used in coordination of other word as imperative marker	<b>ná amá</b> here is ... <b>ná lí</b> there is ...
<b>nà</b>	n.	animal sp.	
<b>náá</b>	n.	children's toy made of a plantain-stem	
<b>nàà</b>	n.	ant-hill	
<b>naà</b>	n.	branch	
<b>náa, náá<sup>1</sup></b>	n.	gun	
<b>náa<sup>2</sup></b>		negative particle	<b>bànáa dáb dànà</b> they cannot carry it <b>máá náa le wa to</b> there is no water in their house <b>ale náa ére kpùgì</b> she has no money
<b>naadaa</b>	n.	Water chevrotain	<i>Hyemoschus aquaticus</i>
<b>naànàpéé</b>	n.	sheep	
<b>naé</b>	n.	mummy	
<b>nagé</b>	v.	also (verb particle)	<b>áara nagé</b> is also holding <b>éré nagé</b> also have <b>èyere nagé</b> has also put in <b>lè nágé</b> are also there
<b>Nalé</b>	p.n.	personal name	
<b>Nalè</b>	p.n.	personal name	
<b>nam, nám</b>	n.	cow	
<b>nam</b>	n.	animal, meat	
<b>nám</b>	n.	bush for farm land	
<b>námá</b>		old age	<b>námá nee</b> old person
<b>namlóó</b>	n.	skin	
<b>nè</b>	v.	give	<b>ne</b> he gave
<b>nèà</b>	v.	to give with	<b>nèà ba</b> give with hand
<b>nèà</b>		instinct, inner force to do something	<b>kě a a nèàna o doo a do</b> as your inner desire moves you to do
<b>nee</b>	n.	human being, person	
<b>neédám</b>	pn.	man	
<b>nééwa</b>	pn.	woman	
<b>neébíu</b>	n.	thief	
<b>neètākùè</b>	n.	hunter	

Kana	PoS	Gloss	Example
<b>nem</b>	n.	chalk	
<b>nènàgé</b>		[?]	
<b>nī</b>	n.	elephant	<i>Loxodonta africana nī máá</i> [?]
<b>nià</b>	num.	four	
<b>niàtub</b>	num.	eighty	
<b>niàtub</b>	lè num.	ninety	
<b>lòb</b>			
<b>nia</b>	v.	like	
<b>-nia</b>	v. suf.	verb suffix meaning together	
<b>nié</b>	n.	heart	
<b>niè bá</b>	v.	point	<b>gaa nièbá</b> is pointing to <b>niè mɛ bá</b> point at me <b>nié ye bá</b> I point at him <b>niè bá nɛɛ</b> point at a person
<b>niíeè</b>		today	
<b>nimáá</b>	n.	whale	
<b>nɔ</b>	v.	learn	<b>nónu</b> learning something
<b>nó</b>	n.	war	
<b>nɔé</b>	v.	teach	
<b>nɔ̀̀</b>	v.	arrange	
<b>nóɔ</b>	n.	oil	
<b>nɔ̀̀nɔ̀̀</b>	v.	arranging	
<b>nu<sup>1</sup></b>		thing, something	
<b>nu<sup>2</sup></b>	n.	mouth, by	
<b>nùà</b>	v.	bring	
<b>núà</b>		second daughter	
<b>núa</b>		come with	
<b>nudeè</b>	n.	gate	<b>dudee be</b> gate of a compound <b>nudeè gó</b> gate of a fenced area
<b>núdeè</b>	n.	entrance	
<b>núèdè</b>	n.	food	
<b>nukùà</b>	n.	axe	
<b>nukūà</b>		?	
<b>núú</b>	n.	rat	
<b>nwa</b>		be well, sound	<b>lóo ye ènwána</b> he is better
<b>nwaà</b>	n.	woman	<b>ka nwaà</b> mother-in-law <b>nwíí nwaà</b> son-in-law <b>te nwaà</b> father-in-law
<b>nwánalóo</b>	n.	good health	
<b>nwàṅ</b>	v.	rub and squeeze	(eg. bitterleaf)
<b>nwènebá</b>		hurry up!	
<b>nwènelóo</b>		hurry up	
<b>nwíí</b>	n.	child, baby	<b>nwíí nɛ̀̀dám</b> son <b>nwíí nɛ̀̀wa</b> daughter
<b>nwííbúgu</b>	n.	wooden ladle	
<b>Nwíínáálè</b>	p.n.	Entertainment dance for women	Accompanied by the <b>gira</b> iron bell, and <b>epate</b> wooden clappers.
<b>nwíípínikáé</b>	n.	Saturday	
<b>nwìni</b>	n.	Mona monkey	<i>Cercopithecus mona</i>
<b>nya</b>	n.	vegetable for soup (fluted pumpkin)	<b>nya éé</b> pumpkin ( <b>luuwa</b> )

Kana	PoS	Gloss	Example
<b>nyààná</b>	v.	to repent	
<b>nyààna</b>	v.	(ex)change	<b>nyáana ye kpùgì</b> is changing his money (cf <b>nyààná</b> )
<b>nyàaná</b>	n.	exchange	
<b>nyáana</b>	v.	to exchange	
<b>nyáwo</b>		now	
<b>nyénéné</b>	n.	ant	
<b>nyèṅiàbu</b>		remember	
<b>nyèṅìnyà</b>	n.	wonder	
<b>nyìàdéé</b>		overnight	
<b>nyíé</b>	n.	heart	
<b>nyìṁ</b>	v.	grow	
<b>nyim</b>	n.	growth	
<b>nyím</b>		sour	
<b>nyíṁ</b>	v.	go sour	
<b>nyó</b>	n.	intestinal worm	
<b>nyò</b>	pr.	on (top of)	<b>nyò</b> ènyànyà on a horse <b>nyò</b> <b>bé</b> on the shelf <b>nyò</b> <b>deè</b> on the road <b>bàle yò deè gaa kii wíí</b> they are on their way to the farm
<b>nyòṁne</b>	v.	accompany, follow	<b>nyòṁne ye</b> follow him <b>gaa nyòṁne</b> is following <b>B nyòṁne ye B.</b> is following <b>bàé nyòṁne wa kàsí wíí</b> they will accompany their mother to the farm
<b>nyóonyò</b>		long	
<b>nyòwó</b>		therefore	
<b>ŋ</b>			
<b>ṅàṅàna</b>	n.	shoulder	
<b>O.</b>			
<b>oa</b>	v.	drink with	
<b>òb</b>	v.	bail (water)	
<b>òbàrà</b>	v.	send back, refund	
<b>òbià</b>	v.	return	
<b>oki</b>	n.	sawfish	<i>Pristis spp.</i> < Ijò
<b>okotomála</b>	n.	sole	
<b>oló</b>	pron.	you	
<b>ólo</b>	p.pn.	yours	
<b>òò</b>	n.	throat	
<b>òo</b>	v.	sell	
<b>oo</b>	n.	sale	
<b>óo</b>	v.	to sell	
<b>oo</b>	n.	five	
<b>ò'òò</b>			
<b>ò'òò tub</b>	num.	one hundred	
<b>oòmè</b>	n.	snake sp.	
<b>òṣ</b>	n.	fruit sp.	(believed to have power of neutralizing evil)

Kana	PoS	Gloss	Example
<b>ósukuru</b>	n.	horse mackerel	<i>Caranx spp.</i>
<b>Q</b>			
ɔ (s. ɔ)	v.	carve, sharpen (wood)	<b>Móní gaa ɔ élú</b> Moni is carving masquerades.
ɔ! (ɔ̃)	v.t.	drink	<b>Máá tae wí í ò ne ye a ɔ̃</b> If the child is thirsty, give him water to drink.
ɔb	v.i.	to cease, stop	<b>(s. ɔb; perf. èɔbà) Kíà kii sí , óa ɔb</b> Move on, don't stop. <b>élegké ɔb</b> The clock has stopped.
ɔb (s. ɔb)	v.t.	roast, burn, row (boat)	<b>ɔb bár' me nè</b> Roast fish for me. <b>Dàe le wíí wéè ɔb náám</b> Dad is in the farm to set burn the bush. <b>Bàgaa ɔb fã</b> They are rowing a boat.
ɔbe	v.t.	stop	<b>m̃ beè ɔ̃ piè ɔbe zúumíá</b> I drank medicine to stop fever. (cf <b>kpãe</b> )
ɔdà	n.	order, command (loan word from English)	<b>Wa ere ètòò kèè ɔdàye dám</b> A wife must stay under the control of her husband.
ɔe (ɔe)	v.t.	to weaken	<b>Lú ye gbò na a ye ɔe lóó á</b> It is the death of his friend that has weakened him.
<b>ɔfirima</b>	n.	shark	generic for numerous shark species. < Ijọ
ɔgàrá <sup>1</sup>	v.	rub on	(s. <b>ɔgàrá; ɔgara</b> ) <b>ɔgàrá nóó</b> rub oil on the body
ɔgàrá <sup>2</sup>	v.	carve/sharpen many objects	<b>ɔgàrá élú</b> carve masquerades <b>ɔgàrá té</b> sharpen many sticks
ɔgàrá	a.	smooth/plain surface	<b>ɔgàrá kè</b> empty space
ɔ̃	v.	take too much soup; be lavish (in taking soup)	<b>Gbòmíóngó wèe ɔ̃ mááló</b> Children use soup lavishly.
ɔngàná	v.t.	remove outer skin, rinse	<b>1 ɔngàna ékpótô kòò o beè ɔb</b> Remove the outer skin from the feet of the fowl that you roasted. <b>2 ɔngàna lóó bē bu èè'e máá</b> Rinse the cloth in clean water.
ɔngàna lóó	v.	wring (clothes)	
ɔ̃jià <sup>1</sup>	v.	to remove outer skin/change self/fade	Snakes remove their outer skins
ɔ̃jià <sup>2</sup>	n.	clever person (also used idiomatically for thief)	A clever man with a clever action
ɔ̃	n.	stream, swamp	
ɔ̃	v.	fade	
ɔ̃ma	a.	clean, neat	
ɔ̃ne	n.	night	
ɔ̃nge	v.	cough	<b>ye wíí ɔ̃nge bēè</b> Her child coughs
ɔ̃ngá (ɔ̃ngá)	v.	pack, carry many thing with the hands	<b>ɔ̃ngá kpá</b> carry many books
ɔ̃ngá	v.	pack, gather, carry many things at the same time with hands	
ɔ̃rì	n.	something boiled	Lewa eats boiled yam
ɔ̃rí	v.	boil	
ɔ̃yaa	excl.	thank you	
ɔ̃ràbòò	n.	rainy season	
ɔ̃rò	n.	freshwater fish sp.	Gbomaa caught with a hook

Kana	PoS	Gloss	Example
óṛò	n.	crayfish/lobster	Toesae uses crayfish to set hooks
orò	n.	lobster	
óṛò míṣṣṣ	n.	little weed	
<b>P.</b>			
pà	n.	spot/mark/place	Anybody who did not meet the fight should witness the mark on the ground
pa	n.	Dwarf Crocodile	<i>Osteolaemus tetraspis</i>
pāà <sup>1</sup>	n.	wing	
pāà <sup>2</sup>	n.	feather	
pàgèrè	v.	to trick	
páráá	a.	white plain cloth	
pasi yeei	n.	Giant forest-squirrel	<i>Protoxerus stangeri</i>
pèe	v.	to get lost	
pee	v.	lost	
péé	n.	goat	
pè	v.	search, select	
peã	v.	fly with	
péápéá	adv.	peeled	
pëapëa	adv.	pieces	
pèe	v.	jump, fly	
pëë	n.	African pear	<i>Dacryodes edulis</i>
pègèrè	n.	hat, cap	
pém	n.	blindness	(cf <b>bàà</b> )
pène	n.	sea, ocean	
péra	v.	it is slanted	
père	v.	slant it	(cf <b>gbãè</b> )
pìgàpìgà	n.	mixture	
pïà	a.	bad	
piá	n.	people of (forms pl. of personal nouns)	<b>piá míṣṣṣ</b> children <b>piá táń</b> workers <b>piá be</b> people at home
piè	n.	medicine, charm	(cf <b>tòpiè</b> )
pí í	n.	silence	<b>òbe pí í</b> keep silent
pí i	n.	penis, prick	
pím	a.	little	
pìni	v.	to squat	
píní	a.	little	
píó, piò	quant.	some	
piògi	n.	breath	
piorá	v.	suck out	
pĩ	n.	nail (finger or toe)	
pĩò	n.	liver	
pítimpì	n.	sweet potato	
pí(y)à	a.	bad	
poò!	v.	divide	
poòà	v.	to strip apart	
popoòà	n.	division	



Kana	PoS	Gloss	Example
<b>póṁ<sup>1</sup></b>	v.	to burst	
<b>póṁ<sup>2</sup></b>	v.	to bark, scream, shout at	
<b>póró</b>	n.	sin, bad, wicked	<b>doo p̄r̄o</b> to commit sin <b>p̄r̄o n̄e</b> bad person <b>n̄e p̄r̄o</b> sinner <b>id p̄r̄o kue náa ló míá ɔb t̄é</b> (a palm wine tree does not require firing) one that is born wicked can never be reformed
<b>prominiburu</b>	n.	West African Spanish mackerel	<i>Scomberomorus tritor</i>
<b>púga</b>	n.	sawdust	<b>púga te</b> particles of wood
<b>púí</b>	n.	brain	
<b>pūna</b>	n.	allowance	(cf <b>gb̄ḡè</b> )
<b>purumáa</b>	n.	ten-pounder,	West <i>Elops lacerta</i>
<b>indī</b>		African ladyfish	
<b>S.</b>			
<b>sà</b>	v.	choose	
<b>sa<sup>1</sup></b>	v.	finish	<b>èt̄ére tóbá sa</b> has finished setting hooks <b>èt̄éa ḡè sa</b> has finished sharpening the matchet <b>èsáa gaa léé aa t̄opiè</b> is ready to leave the hospital
<b>sa<sup>2</sup></b>	conj.	and	<b>bàgaa úé yóó sa yèb</b> they are singing and dancing
<b>s̄à, ès̄à</b>	n.	broom	
<b>saan̄e</b>	n.	guest	
<b>saàṅa</b>	n.	loutish, disorderly appearance and manner	
<b>sagà</b>	v.	to sprout	
<b>sàgè!</b>	v.	select	
<b>sàgb̄è</b>	n.	small insect that comes from the ground in large numbers after a heavy rainfall	
<b>sàṅ</b>	n.	anger	
<b>sèrè</b>	v.	keep	
<b>sere</b>	v.	to keep	
<b>s̄é</b>		roe	
<b>sè</b>	v.	hold on, stop for the time being	
<b>seṅ</b>	v.	use carefully, economize	
<b>si<sup>1</sup></b>	v.	go	<b>bàgaa sí</b> they are going <b>àgaa sí</b> he is going <b>bàéyōḍne wa kàsí wíí</b> they will accompany their mother to the farm
<b>si<sup>2</sup></b>	v.	come out	
<b>sì!</b>	v.	sneeze!	
<b>sī</b>	n.	house-fly	
<b>sí</b>	n.	face	
<b>s̄àà</b>	v.	produce a sound	(cf <b>s̄ì</b> )
<b>s̄ià</b>		where does he/she go	<b>o kàsíà?</b> where does your mother go?
<b>s̄ì = ès̄ì</b>	v.	sneeze	

Kana	PoS	Gloss	Example
sìb		pin (a stick)	
sìb!	v.	to pin	
síb		vein	
sìgà	a.	remaining, left-over, half of, part of	
süi	n.	axe	
süi	v.	catch	(cf Yeghe)
süi	n.	cigarette	(cf Yeghe)
sìma <sup>1</sup>	v.	to tie	sìma o be tie your cloth
sìma <sup>2</sup>	v.	to tie with	sú ézí í sima be tie cloth with rope
sìmí	n.	singlet, vest	
sìḡ	v.	wipe	
sìrà	v.	descend	
sìrà	v.	to appear	
síra	n.	name for first daughter	
sóg	n.	scabies that affect the head	
sóó	n.	cooking place	
sóosóo		please	
só	n.	conversation	
sṑ	n.	time	
sḡg	n.	juice from plant	
sóg	n.	soap	
sogère	n.	grey hair	
sógìrì	a.	slimy	úé sógìrì it is slippery, slimy
sṑṑ	n.	tobacco	
sṑṑdúe	n.	dry season	
sṑṑmíá	n.	smoke	
sṑre	v.	to slip something into, under or in-between	sṑre bu, sṑre kēe or sṑre yèè [?]
su	v.	take, get	gaa sú bári is taking the fish èsúa has taken gaa sú ètòba gè use your legs in running su to teā nāa súa does not know
sūa		know	
sùe	n.	spear (war)	
sùg	v.	something shaky, such a movement	e.g. a sick person, a praying mantis or a mosquito
sùgsùg <sup>1</sup>	v.	shaky movement like the mantis	
sùgsùg <sup>2</sup>	a.	latex, milky fluid	
súu <sup>1</sup>	n.	louse	
súu <sup>2</sup>	n.	thorns	
súu <sup>3</sup>	n.	sweetness	

Kana	PoS	Gloss	Example
<b>T.</b>			
ta	v.	finish	
tā	v.	shoot	
tá	v.	to shoot	
tà	n.	throne	
tàa	num.	three	
táa tub	num.	sixty	
táa tub lè	num.	seventy	
lòb			
taa	v.	chew	
táá	n.	hunger	
táá	conj.	instead	<b>tááwó</b> instead of that <b>náa sí du</b> , <b>tááwó àsí mue</b> he did not go to market, instead he went to fish
tààbà	v.	struggling to survive	(cf <b>taàbà</b> , <b>taàba</b> ) <b>tààbàdé</b> one who struggles to eat
tàabá	v.	push	
tààṅà <sup>1</sup>	v.	beg	
tààṅà <sup>2</sup>	n.	prayer	
tààṅà <sup>3</sup>	n.	trouble	
tààṅabá	n.	worship	
tàè	n.	want, desire	
tàèmáá	n.	thirst	
tàezí á	n.	hunger	
tàètàè	adv.	precisely, exactly	<b>tàètàè èè</b> precisely the same; the exact thing <b>bàsí tae ye to</b> they went directly to his house <b>bàsí tàètàè ye to</b> they went right into his house
<b>tágíkíb</b>	n.	Atlantic humpback dolphin	<i>Sousa teuszii</i>
tàm	v.	permit	
tam	n.	permission	
tám	n.	edible larva, grub	
tám	n.	work	
tàmàtḗ	n.	pant	
tànà	n.	credit	
tàṅálígí	n.	mirror	
té	n.	tree	
<b>té zóo</b>	n.	oil-palm	<i>Elaeis guineensis</i>
<b>tee</b>	n.	threadfin, shinenose	<i>Galeoides sp.</i>
tee	n.	race, running	
tèèrá!	v.	run!	
téérá	n.	name	
témáá	n.	bridge	
<b>témene</b>	n.	pawpaw	<i>Carica papaya</i>
téra	v.	be small	
tè	n.	father	
té <sup>1</sup>	v.	sharpen	<b>gaa té gè</b> will sharpen matchet <b>ètḗ gè</b> has sharpened his matchet
té <sup>2</sup>	n.	area of private parts, buttocks	

Kana	PoS	Gloss	Example
tèbàrà <sup>1</sup>	v.	suffer	
tèbàrà <sup>2</sup>	v.	to nurture, struggle over	<b>tebara lóó wí í ua ka</b> nursing an orphan
tèbàrà <sup>3</sup>	a.	to look filthy	
tèè	v.	pass by	<b>zì kàyóó téera wa tée kēsí</b> a snake runs across in front of them <b>bòò áa wa lóó ètée kii wíí</b> they are afraid of going to farm by that road
teèma	n.	grandfather	<b>ye teèma beè lu</b> his grandfather came
tèrì	n.	bedroom	
tèma!		pass with	
téma	v.	to pass	
te-nwaà	n.	father-in-law	
tere	v.	put, set (hooks)	<b>bàtéré tóbá</b> they went to fish with hooks <b>ètéré tóbá</b> has set hooks <b>úé ètéré tóbá</b> to set hooks <b>tére bári bu mááló</b> put fish in the soup <b>tére</b> put (past), dropped <b>teré</b> to drop
tére	v.	drop	
tímà	n.	ship	
Tití	n.	personal name	
tò	n.	load	
to	v.	cry	
tó	n.	cry, crying	
tob	v.	throw	
tóbá	n.	(fish-)hook	
<b>tobo</b>	n.	sitatunga antelope	<i>Tragelaphus spekei sclater</i>
tògé		habitual	
tògí		often, habitual	(cf tògé)
toorá	v.	carry on head	<b>gaa toora</b> is carrying <b>bàtóora kpò</b> they carry baskets
tòòrá!	v.	carry!	
tóóra		to carry	
tó <sup>1</sup>	n.	house	
tó <sup>2</sup>	n.	foot	
tō	v.	draw, pour out wine	
tó <sup>1</sup>	n.	ear	
tó <sup>2</sup>	n.	ashes, dust	
tògà	n.	suffering	
tòge	v.	show, teach	<b>gaa tōge ye tè</b> is showing his father <b>àdàsí sù tōge ye gbò</b> she first took and showed her friend
tògè		teaching	
tògé	v.	teach	
tóge	v.	to show	
tòkpá	n.	school	
tòkpò	n.	tent, caravan	
tònia		stay together	
tóo		cold	
tó ò	v.	stay, remain, dwell	
tóó		position	
tóó	n.	tree sp.	
tóó	v.	to stay	
tù		thick (of palm wine)	
tū	v.	twist	

Kana	PoS	Gloss	Example
tú	n.	woollen type of cap used by elders	
tùà	n.	hoe	
tūà	n.	mudskipper	<i>Periophthalmus spp.</i>
túá	num.	first	
tùb	id.	a sound	
tub	num.	twenty	
tub le èzñ	num.	twenty-one	
tub le bàè	num.	twenty-two	
tub le lòb	num.	thirty	
túb	v.	contribute	
tùbo	v.	peck	
tuburu eezi	n.	grunt, burro	<i>Plectorhynchus spp. &amp; Parapristyipoma spp.</i>
tùè	v.	to abuse	
túrń	n.	pestle	
tùḡ	v.	pour	
tùre	v.	reply	
tùḍ		waste	
tùḍḍ		sudden grip	(cf gírìgìb)
tùḍgà	n.	suffering	
tùre		escorting, send to	
ture	v.	to send	
tùrù	n.	plain black cloth; any black cloth used as mourning dress	
túú	n.	3-leaf yam	
tùùrú	v.	plant	
U.			
u	v.	die	
ùb		till	
úbo	n.	bamboo pith mat	
úé		purpose	úé ètéré tóbá for the purpose of setting hooks úé èkúé to call (cf uwe)
ue	v.	sing	
úé	v.	slippery, slide down	
ùrà	v.	trade	
úrú		block, bulk	(cf gbáé, égbá)
ùu	v.	cover	
ù uú	v.	to cover	
uu, úu		feminine	
úù u		female	
úú	n.	creek	
uùne	n.	night	lóó uùne evening
uwe!	v.	sing!	
úwé		plot	
úwé	v.	to nurture, care for	úwé úwé lóó train up/care for something

Kana	PoS	Gloss	Example
<b>W.</b>			
wà <sup>1</sup>	v.	make soup	<b>gaa wà</b>
wà <sup>2</sup>	v.	to warm	
wa <sup>1</sup>	n.	wife, woman	(cf <b>nɛɛwa</b> )
wa <sup>2</sup>		their	<b>wa dàɛ</b> their father <b>wa kà</b> their mother <b>wa tɔ</b> their bouse <b>wa bá</b> their hands
waàtáa	n.	witch	
wágá	n.	cheerfulness	<b>àɛɛ wágá</b> he/she is a cheerful person
wága	v.	be cheerful	<b>bàwága ye lóó</b> they cheered him up
wée	v.a.	habitual tense marker	<b>wée dee gbòmíóhó náa wée sí tɔkpá dée wí ípíní káé</b> children do not go to school on Saturdays
wée		in order to	<b>wée yáé be énwéé</b> in order to buy a mosquito net <b>bàésí wí Dumèkùe wée dùa ébíé lóó èkpàkpòrò</b> they will go to Dumèkùe in order to weed on their cassava farm <b>Bàrì na wèrèlóó</b> God is love
wèrèlóó	n.	love	
wíí	n.	farm, farmland	
wííbu	a.	stingy, miserly	
wííkwòò\$kwòò	n.	pampano	<i>Trachinotus spp.</i>
òò			
wí íkàbàni	n.	flea, jigger	(a parasite that burrows under the skin)
wí ízím	n.	blindman's bluff	
<b>winima</b>	n.	Geoffroy's Squirrel	<i>Xerus erythropus</i>
wìri	n.	warning signal; oracle	
wu	v.	build (house)	
wùa	v.	stand still	
wúa		to station	
wúá	n.	island	
wúgà	n.	brother/sister, sibling	
wúgàdám	n.	husband's brother/sister	
wúgàkà	n.	mother's brother	
wúgàgbòbíá	n.	sister	
wúgàɛèdá	n.	brother	
ím			
wúga wa	n.	wife's brother/sister	
wùrà	n.	love	
<b>Y.</b>			
ya	n.	water-yam	<i>Dioscorea alata</i>
yá <sup>1</sup>	v.	to fart	<b>yá bí ye nè</b> he farted in his presence
yá <sup>2</sup>	n.	leaf	<b>beè ma yǎo yǎ èbùè</b> she slept on a plantain leaf
yàà	v.	put on (clothes)	
yàa		thank	
yaá	n.	initiation into maturity	

Kana	PoS	Gloss	Example
yáá	n.	a custom	
yáá'èè	a.	excellent, excellence, super	<b>léè lu yáá'èè</b> it is very good <b>ba doo zîi yaa'èè nu</b> they have done an excellent thing
yàgàrà	n.	a tree	
yááyó	n.	bee	
yæ	v.	buy	
yagha	n.	sting ray	<i>Dasyatis spp.</i>
ye <sup>1</sup>	p.a.	his, her (3rd person singular inalienable possessive)	<b>ye dæ/tè</b> his father <b>ye bá</b> his/her hand <b>ye bárakpàè</b> near him <b>ye kà</b> his mother
ye	pron.	him, her (3rd person singular pronoun)	<b>Bàrikpé lè Síra yòðne yé gbī</b> Bàrikpé and Síra are looking for it with her
yeb	n.	dancing	
yèb	v.	dance	
yéb kàrikpò	p.n.	acrobatic dance for men	
yèè	n.	an animal, demand	
yee	v.	to cross over	
yéé	a.	contagious	
yèèa	a.	open	<b>yèèa bŭ</b> an open door <b>le yèèa</b> it is open
yeei	n.	Red-legged sun squirrel	<i>Heliosciurus rufobrachium</i>
yèère	v.	leave open	<b>yèère bŭ</b> leave the door open <b>yèère déè</b> open eyes
yegia		shudder	<b>ba yegia yira</b> they shudder and stop
yere	v.	put	<b>èyère</b> has put <b>àyèrè</b> she put <b>gaa yèrè</b> is putting <b>sú yèrè dááté</b> takes and puts it on (the teeth of) a stick
yère	v.	cross over/cross over with	<b>yère pènè</b> cross over the sea <b>yère fa</b> cross with canoe
yéè	v.	to float	
yèè <sup>1</sup>		among,	<b>yèè míóhó</b> among the children
yèè	n	middle/between	<b>tàè yèè</b> right in the middle of <b>sòre yèè</b> slip into the middle <b>yira yèè</b> stand between
yénè	n.	big walls of a house	
yìb	v.	steal	
yíí	n.	promise, vow	<b>yíràyíí</b> make a vow
yìì	v.	enter	<b>yìì tó</b> enter the house <b>zìì èyìrà</b> darkness has fallen <b>yìì wíí</b> do farming
yira <sup>1</sup>	v.	stand, wait	<b>yírá</b> is standing (simple) <b>yíráyira</b> are standing <b>bàyírá kpàì</b> they are standing near <b>gaa yíráyira</b> are standing up <b>le èyíráyira</b> are a-standing <b>bàyegia yira</b> they shudder and stop
yira <sup>2</sup>	v.	make (a vow)	<b>yíràyíí</b> make a vow
yoò	n.	pumpkin	
yò		to be painful	
yò	n.	juju	
yó <b>b</b>	n.	rashes	
yò <b>b</b> <sup>1</sup>	v.	swim	<b>Bèkè gaa yó<b>b</b> máá</b> Bèkè is swimming
yò <b>b</b> <sup>2</sup>	v.	remove hastily	
yòbàrà	v.	loose, lose, untie	
yògàrà	v.	swallow	
yòð	n.	python	

Kana	PoS	Gloss	Example
yóo	n.	snake	
yóó	n.	song	
yǎnd	n.	small-mouth or weakfish	<i>Atractoscion aequidens</i>
yǎrǎ		in vain	
yúu	n.	nail	
<b>Z.</b>			
zà	v.	go ahead	
zǎà	v.	lead	<b>wa kàèzǎàwa wí kùma wíí</b> their mother leads them to the farm
zǎè		trap	
zagadunu	n.	dormouse	Huet's Dormouse <i>Graphiurus hueti</i> and Common African Dormouse <i>Graphiurus murinus</i>
zágára	n.	dream	
zǎàsí	n.	leader	
zasí	v.	move forward	
zège	n.	youth	
zègè	n.	fish sp.	
zi	n.	Red River hog	<i>Potamochoerus porcus</i>
zià <sup>1</sup>	v.	hit (accidentally)	<b>té ziàye ékóbee</b> the stick hit him accidentally on the head
zià <sup>2</sup>	n.	squirrel	
zía	n.	hair	
zǎá		cheating	
zǎá	n.	guinea yam	<i>Dioscorea esculenta</i>
zǎá beké	n.	breadfruit	<i>Artocarpus altilis</i> . lit. 'white man's yam'.
zib	v.	beat, flog (person)	
zib	v.	beating	
zige	v.	to snatch	
zii	n.	darkness	
zǐ	num.	one	<b>zǐ kàyóo</b> one snake
zìge	v.	to cause irritation	
Zím	p.n.	men' secret society	The Zím secret society was responsible for many masquerades. It was becoming extinct in the 1970s.
zíma	n.	knife	
zime	v.	extinguish	
zímè	n.		
zína	n.	star	
zinu	n.	Rufous-nosed Rat	<i>Oenomys hypoxanthus</i>
zoo	n.	oil palm	<b>bée zóo</b> palmfruit <b>té zoo</b> palm tree
zóo	n.	palmfruit	
zo <sup>1</sup>	n.	swamp	
zo <sup>2</sup>	n.	examination	
zó	n.	wealth	
zòo	n.	sacrifice	<b>zòo yo</b> sacrifice to demons <b>wób zòo</b> offer sacrifice
zóra	v.	be difficult	<b>zóra èdòò</b> it is difficult to do it
zũ	n.	tail	<b>kéré zũ</b> part of the tail



Kana	PoS	Gloss	Example
<b>zǔ</b>		butt	
<b>zū</b>	n.	mushroom	
<b>zǔ</b>	n.	knee	<b>kùnu zǔ</b> kneel
<b>zùg</b>	v.	to incite, move to action, ignite, instigate	
<b>zùe</b>		young	e.g. fowl
<b>zúé</b>	v.	preach, to proclaim	
<b>zùgèrè</b>	n.	paired conical drums	Two drums, open at the base, ca. 60 cm. long, hung in a frame
<b>zùgùru</b>		young man	
<b>zùùra<sup>1</sup></b>	v.	to pull/drag	<b>zùùra bŭ</b> pull the door <b>zùùràye</b> drag him/her/it
<b>zùùra<sup>2</sup></b>	v.	to sip	<b>zùùra mááló</b> sip the soup
<b>zùùrà</b>	v.	pull, draw, tug at	<b>gaa zùùra</b> are tugging at, dragging <b>bàzuùra kenèkè</b> they are dragging it on the ground